ISSN 1725-5104

Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea

L 265

Edizzjoni bil-Malti

Leġiżlazzjoni

Volum 50

11 ta' Ottubru 2007

Werrej

I *Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja*

REGOLAMENTI

★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2007 tad-9 ta' Ottubru 2007 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor definittivament id-dazju proviżorju impost fuq importazzjonijiet talperoxosulphates (persulphates) li joriġinaw fl-Istati Uniti ta' l-Amerika, ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajwan** 1

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1185/2007 ta' l-10 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix 20

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1186/2007 ta' l-10 ta' Ottubru 2007 li jemenda l-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 li jistabbilixxi taxxa fis-settur tal-ħalib u l-prodotti mill-ħalib fir-rigward tad-distinzjoni bejn bejgħ dirett u konsenji għar-Rumanija u l-Bulgarija** 22

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1187/2007 ta' l-10 ta' Ottubru 2007 li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokazzjoni għall-ħruġ ta' liċenzji li l-applikazzjoni tagħhom tressqet bejn l-1 u l-5 ta' Ottubru 2007 sabiex jiġu impurtati prodotti taz-zokkor skond il-kwoti tat-tariffi u ftehimiet preferenzjali 23

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli ta' l-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1184/2007

tad-9 ta' Ottubru 2007

li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor definittivament id-dazju proviżorju impost fuq importazzjonijiet tal-peroxosulphates (persulphates) li joriġinaw fl-Istati Uniti ta' l-Amerika, ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajwan

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-ħarsien mill-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ([1]) ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta ppreżentata mill-Kummissjoni wara li kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

A. MIŻURI PROVIŻORJI

(1) Il-Kummissjoni, bir-Regolament (KE) Nru 390/2007 ([2]) ("ir-Regolament Proviżorju") imponiet dazju proviżorju anti-dumping fuq importazzjonijiet tal-peroxosulphates (persulphates), bħalissa klassifikabbli fi ħdan il-kodiċijiet NM 2833 40 00 u ex 2842 90 80 li joriġinaw mill-Istati Uniti ta' l-Amerika ("l-Istati Uniti ta' l-Amerika"), ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (RPĊ) u t-Tajwan.

(2) Kif stabbilit fil-premessa (12) tar-Regolament proviżorju, l-investigazzjoni tad-dumping u l-ħsara kopriet il-perjodu mill-1 ta' Lulju 2005 sat-30 ta' Ġunju 2006 ("il-perjodu ta' investigazzjoni" jew "PI"). Fir-rigward tat-tendenzi rilevanti għall-istima tal-ħsara, il-Kummissjoni analizzat it-tagħrif li jkopri l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2003 sa tmiem il-perjodu ta' l-investigazzjoni ("perjodu kkunsidrat").

([1]) ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2117/2005 (ĠU L 340, 23.12.2005, p. 17).
([2]) ĠU L 97, 12.4.2007, p. 6.

B. PROĊEDURA SUSSEGWENTI

(3) Wara l-impożizzjoni ta' dazju proviżorju kontra d-dumping fuq l-importazzjoni tal-persulphates li joriġinaw fl-Istati Uniti ta' l-Amerika, ir-RPĊ u t-Tajwan, xi partijiet interessati taw kummenti bil-miktub. Il-partijiet li għamlu din it-talba ngħataw ukoll l-opportunità li jinstemgħu. Il-Kummissjoni kompliet tfittex u tivverifika t-tagħrif kollu li qieset bħala meħtieġ għas-sejbiet definittivi tagħha.

(4) Il-partijiet kollha kienu infurmati bil-fatti essenzjali u l-konsiderazzjonijiet li fuq il-bażi tagħhom kien maħsub li tkun rakkomandata l-impożizzjoni ta' dazju definittiv anti-dumping fuq importazzjonijiet tal-persulphates li joriġinaw fl-Istati Uniti ta' l-Amerika, ir-RPĊ u t-Tajwan u l-ġbir definittiv ta' ammonti miġbura bħala dazju proviżorju. Huma ngħataw ukoll perjodu biex iressqu rappreżentazzjonijiet wara dan it-tagħrif.

(5) Il-Kummissjoni intensifikat l-investigazzjoni fir-rigward ta' l-aspetti ta' l-interessi tal-Komunità u wettqet analiżi tat-tagħrif mit-tweġibiet tal-kwestjonarju provduti mill-utent fil-Komunità wara l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji kontra d-dumping.

(6) Vista ta' verifika waħda addizzjonali twettqet fuq il-postijiet tal-kumpanija li ġejja:

— Antec International Ltd., Sudbury, UK – utent fil-Komunità.

(7) Il-kummenti orali u miktuba sottomessi min-naħa tal-partijiet interessati ġew ikkunsidrati u, fejn dan kien f'loku, il-konklużjonijiet ġew immodifikati skond dan.

Ċ. PRODOTT KONĊERNAT U PRODOTT LI JIXXIEBAĦ

1. Prodott ikkonċernat

(8) Qed jiġi mfakkar li kif imsemmi fil-premessa (14) tar-Regolament proviżorju, il-prodott konċernat jikkonsisti fl-erba' tipi ewlenin ta' prodott: ammonium persulphate $(NH_4)_2S_2O_8$ (APS), sodium persulphate ($Na_2S_2O_8$) (SPS/NPS), potassium persulphate ($K_2S_2O_8$) (PPS/KPS) u potassium monopersulphate ($2KHSO_5$ * $KHSO_4$ * K_2SO_4) (KMPS).

(9) Esportatur produttur wieħed fl-Istati Uniti ta' l-Amerika tenna l-istqarrija tiegħu biex il-KMPS jiġi eskluż mill-iskop ta' l-investigazzjoni fuq ir-raġunijiet li l-KMPS kellu karatteristiċi kimiċi differenti u kien użat f'applikazzjonijiet differenti mit-tliet tipi l-oħra tal-prodott. Dan il-produttur esportatur qal li t-tipi ta' prodotti setgħu jiġu skambjati biss f'ċertu applikazzjonijiet limitati. Għalhekk kien biss kwantità żgħira mill-esportazzjonijiet tal-KMPS lill-Komunità li kien qed jiġi użat fl-applikazzjonijiet tipiċi tal-bqija tat-tliet prodotti. Biex jappoġġa l-istqarrija, il-produttur esportatur qal li l-KMPS inbigħ b'mod kostanti f'livelli ta' prezzijiet ogħla li juri li kien jinbigħ lil tipi differenti ta' klijenti għal applikazzjonijiet differenti mit-tliet tipi ta' prodott l-oħra.

(10) L-istess prodottur esportatur irrefera wkoll għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2961/95 ([1]) li impona dazju definittiv anti-dumping fuq importazzjonijiet tal-peroxodisulphates li joriġinaw fir-RPĊ. Minħabba li l-istess prodott konċernat b'dik l-investigazzjoni ma inkludiex il-KMPS, intqal li s-sejbiet proviżorji fl-investigazzjoni kurrenti kkuntradixxew is-sejbiet ta' l-investigazzjoni ta' qabel. B'mod partikolari, il-kriterji elenkati fil-premessa (7) tar-Regolament (KE) Nru 2961/95 sabiex jiġi determinat il-prodott konċernat ma jkunux japplikaw għall-KMPS, li juri li huwa prodott differenti. Dan il-produttur esportatur irrefera wkoll għall-investigazzjoni anti-dumping imwettqa mill-awtoritajiet ta' l-Istati Uniti li tkopri l-persulphates imma mhux il-KMPS ([2]).

(11) Sussegwentement għall-iskopertura proviżorja l-istess esportatur qal ukoll li l-KMPS huwa trattat b'mod differenti minn tipi oħra għal raġunijiet ta' transport kif ukoll fid-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar rigward it-tqegħid tal-prodotti bijoċidali fis-suq ([3]) ("id-direttiva tal-Bijoċidi"). Dan it-trattament differenti jindika li huma prodotti differenti.

(12) Finalment, il-produttur esportatur t'hawn fuq argumenta li l-uniku kriterju komuni tal-KMPS u t-tliet tipi l-oħra ta' prodotti huwa li huma "ossidanti qawwija" li hija definizzjoni vaga li tapplika għal ħafna kimiċi oħra bħall-hydrogen peroxide u s-sodium hypochlorite li wkoll kienu użati bħala aġenti ossidanti. Għalhekk, il-KMPS għandu jew jiġi eskluż mill-iskop preżenti tal-prodott jew aġenti ossidanti oħra għandhom jiġu inklużi.

(13) F'dak li għandu x'jaqsam mad-differenzi allegati fil-karatteristiċi kimiċi, il-produttur esportatur imsemmi hawn fuq ma ġab ebda informazzjoni ġdida jew evidenza imma rrepeta l-argumenti li għamel qabel l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji. Qed jiġi ssottolineat li l-premessa (17) tar-Regolament proviżorju tagħraf li kull tip, inkluż il-KMPS, għandu formuli kimiċi differenti. Madankollu, instab ukoll li minkejja dawn id-differenzi t-tipi kollha għandhom struttura komuni (SO_3-O_2) u kwalitajiet fiżiċi u kimiċi simili jew kumparabbli. Għalhekk, it-tipi kollha għandhom, per eżempju, apparenza kumparabbli (bajd, melħ kristallizzat), densità simili u kontenut kumparabbli ta' ossiġnu attiv. It-tipi kollha kienu definiti bħala axoacids tas-sulphur fl-istat ta' ossidazzjoni n° VI li tkejjel il-grad ta' ossidazzjoni ta' atomu f'sostanza. Ġie għalhekk konkluż li t-tipi kollha tal-prodott kellhom karatteristiċi kimiċi simili. Ebda parti mill-informazzjoni mressqa mill-produttur esportatur ma kienet biżżejjed biex tibdel dawn is-sejbiet.

(14) Il-karatteristiċi t'hawn fuq instabu li huma uniċi għall-persulphates li jagħżluhom minn prodotti oħra. B'mod partikolari l-investigazzjoni wriet li l-hydrogen peroxide huwa likwidu bla kulur b'formula kimika differenti minn dik tal-persulphates (H_2O_2). Din ma fihiex sulphur u l-kontenut ta' l-ossidant attiv huwa madwar 10 darbiet ogħla minn dak tal-prodott konċernat. Il-hydrogen peroxide, aktar minn hekk huwa użat f'applikazzjoni differenti mill-persulphates. Bl-istess mod, is-sodium hypochlorite għandu struttura kimika differenti mill-prodott konċernat (NA^+OCl^-) u ma fih ebda ossiġnu jew bond ta' l-ossiġnu jew sulphur. NA^+OCl^- huwa compost solidu, imma ġeneralment disponibbli kummerċjalment bħala taħlita akwatika. Minħabba li m'għandux kontenut ta' ossiġni attiv huwa użat fil-chlorine għall-bleaching. Ġie għalhekk konkluż li l-prodotti msemmija qabel kellhom kwalitajiet u applikazzjonijiet differenti u ma kinux kumparabbli mal-persulphates. L-argument li d-definizzjoni tal-prodott kienet vaga wisq ġiet għalhekk rifjutata.

(15) Rigward l-istqarrija li l-KMPS kellu utenti aħħarija differenti mit-tliet tipi l-oħra tal-prodott, l-argumenti mressqa kienu bażikament ripetizzjoni ta' dawk ta' qabel l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji. Il-produttur esportatur qal b'mod partikolari li l-KMPS ikun użat l-aktar fit-tindif u diżinfettar tas-swimming pools filwaq li l-persulphates l-oħra allegatament ma setgħux jintużaw minħabba li jirritaw il-ġilda. Madankollu instab li mhux biss il-KMPS imma anke tipi oħra ta' persulphates kienu permessi mill-istandard relevanti Ewropew sabiex jintużaw fit-trattament ta' l-ilma intenzjonat għall-konsum uman ([4]). Instab

([1]) ĠU L 308, 21.12.1995, p. 61.
([2]) Il-Kummissjoni Internazzjoni tal-Kummerċ ta' l-Istati Uniti, Persulfates miċ-Ċina, Investigazzjoni Nru 731-TA-479 (Reviżjoni); Determinazzjoni u opinjoni tal-Kummissjoni (USITC Pubblikazzjoni Nru 3555, Ottubru 2002).
([3]) ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1.
([4]) EN 12678 u 12926.

ukoll li indipendentement jekk kinux irritanti tal-ġilda jew le, tipi oħra ta' persulphates kienu użati għal applikazzjonijiet ta' tindif u diżinfettar. Dan l-argument għalhekk kellu jiġi rrifjutat.

(16) Il-produttur esportatur t'hawn fuq qal ukoll li l-KMPS ma jistax jiġi użat fil-proċessi ta' polimerizzazzjoni li huma l-qasam ewlieni ta' applikazzjoni tat-tipi ta' persulphates l-oħra. Madankollu, l-investigazzjoni wriet li l-KMPS seta' jiġi użat fil-proċessi ta' polimerizzazzjoni u konsegwentement dan l-argument kellu jiġi rifjutat. Finalment, kif imsemmi fil-premessa (17) tar-Regolament proviżorju, minkejja utenti aħħarija parzjalment distinti hemm ukoll numru komuni ta' applikazzjonijiet bħal trattament għall-metall (micro-etching u pickling) u repulping ta' strength paper imxarrbin. Ġie għalhekk konkluż li t-tipi kollha tal-prodott kellhom prinċipalment applikazzjonijiet komuni mingħajr linji ċari ta' diviżjoni.

(17) Kif imsemmi hawn fuq fil-premessa (9), il-produttur esportatur konċernat argumenta li, fil-waqt li kien hemm ċertu oqsma komuni fl-applikazzjonijiet, dan ma kienx jikkonċerna parti sostanzjali mill-bejgħ ta' l-esportazzjonijiet u għalhekk kellu jkun kunsidrat insinjifikanti. F'dan ir-rigward, għandu jiġi nnutat li l-konsum preċiż ta' kull tip ta' prodott fl-applikazzjonijiet speċifika ma setax jiġi determinat fil-PI, minħabba l-kooperazzjoni baxxa ta' l-utenti konċernati u n-nuqqas ta' disponibbiltà ta' tagħrif adatt għal determinazzjoni simili. Il-produttur esportatur konċernat ma ssottomettiex evidenza konklużiva f'dan ir-rigward, imma biss estimi mhux appoġġjati. Aktar minn hekk, żewġ utenti biss ikkooperaw fl-investigazzjoni preżenti li kienu jirrappreżentaw biss parti żgħira tal-konsum totali (7 %). F'kwalunkwe każ, kien ikkunsidrat irrelevanti sa liema punt preċiż tip ta' prodott speċifiku kien użat f'applikazzjoni speċifika matul perjodu speċifiku ta' żmien. Fil-fatt, jekk ċertu tip ta' prodott jistax jiġi użat f'applikazzjoni speċifika jrid jiġi determinat fuq il-bażi tal-karatteristiċi fiżiċi, tekniċi u kimiċi. L-utenti jistgħu jużaw ċertu tip ta' prodott għal ċertu żmien imma għandhom ikunu jistgħu wkoll jaqilbu b'mod faċli minn tip ta' prodott għall-ieħor u għall-istess applikazzjoni. Dan l-argument għalhekk kellu jiġi rrifjutat.

(18) Fir-rigward tal-livelli differenti tal-prezzijiet tat-tipi differenti tal-prodott, huwa diġà stabbilit fil-premessa (17) tar-Regolament proviżorju li huwa kkunsidrat li d-differenzi fil-prezzijiet bejn it-tipi ta' prodotti *per se* ma jiġġustifikawx il-konklużjoni li ċertu tip ta' prodott għandu jiġi meqjus bħala prodott differenti. Filwaqt li huwa minnu li l-prezzijiet tal-bejgħ tal-KMPS huma ogħla minn dawk ta' tipi oħra ta' persulphates, hemm ukoll differenzi fil-prezzijiet bejn it-tliet tipi tal-prodott li jifdal. Għandu jiġi nnutat li dawn id-differenzi jistgħu jidhru fil-pajjiżi kollha li jipproduċu inkluż il-Komunità. Il-livelli differenti tal-prezzijiet huwa prinċipalment spejati bin-numru limitat tal-KMPS madwar id-dinja (fil-Komunità, fl-Istati Uniti ta' l-Amerika u, sa ċertu punt, ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina) u m'humiex neċessarjament riflessi fl-ispiża tal-produzzjoni. Konsegwentement u minħabba li s-sejbiet t'hawn ma jurux linji ċari li jiddistingwu bejn l-applikazzjonijiet differenti tat-tipi tal-prodott, dan l-argument kellu wkoll jiġi rifjutat.

(19) F'dak li għandu x'jaqsam mat-trattament differenti tal-KMPS u t-tliet tipi l-oħra tal-prodott fir-rigward ta' l-ippakkjar għat-trasport u taħt id-Direttiva tal-Bijoċidi, għandu jiġi nnutat li dawn l-argumenti l-ġodda ġew provduti wara l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji u għalhekk barra mil-limitu ta' żmien stabbilit. F'kwalunkwe każ, l-investigazzjoni wriet li l-istandards ta' l-ippakkjar għat-tipi kollha kienu bażikament l-istess madankollu taħt klassifikazzjonijiet differenti. Ġie kkunsidrat ukoll li l-istandards ta' l-ippakkjar kien tali li ma kienx hemm kriterji deċiżivi biex jiġi determinat jekk it-tipi differenti tal-prodott kinux prodott uniku wieħed. Kif deskritt hawn fuq, il-kriterji ewlenin biex jiġi definit il-prodott konċernat f'investigazzjoni kontra d-dumping huma l-karattarestiċi kimiċi, tekniċi u fiżiċi u l-utenti aħħarija.

(20) F'dak li għandu x'jaqsam mad-direttiva tal-Bijoċidi, qed jiġi nnutat li t-trattament differenti qiegħed fil-fatt li l-industrija tal-Komunità bdiet il-proċeduri ta' reġistrazzjoni meħtieġa taħt din id-direttiva għall-KMPS imma mhux għat-tliet tipi l-oħra tal-prodott. Il-proċeduri ta' reġistrazzjoni ma nbdewx għal dawn it-tipi l-oħra minħabba kunsiderazzjonijiet mhux relatati mal-karatteristiċi kimiċi u utenti aħħarija, kif qal il-produttur esportatur konċernat. Għalhekk, filwaqt li għat-tip ta' prodott tal-KMPS l-ispejjeż tar-reġistrazzjoni kienu maqsuma bejn iż-żewġ produtturi ewlenin għal dan it-tip ta' prodott (wieħed fil-Komunità u l-ieħor fl-Istati Uniti ta' l-Amerika), il-proċeduri ta' reġistrazzjoni kienu meqjusa għaljin u jieħdu ħafna ħin u jkun ferm aktar effiċjenti fir-rigward ta' l-ispejjeż u l-ħin li jiġu indirizzati fil-kuntest usa' tar-Regolament Ewropew dwar il-Kimiċi l-ġdid (REACH) li daħal fis-seħħ fl-1 ta' Ġunju 2007 ([1]). It-trattament differenti taħt id-Direttiva tal-Bijoċidi għalhekk ma jistax jiġi kkunsidrat bħala indikazzjoni li t-tipi ta' prodotti kienu differenti fuq il-bażi tal-kwalitajiet kimiċi tagħhom u/jew l-applikazzjonijiet. Kien għalhekk ikkunsidrat irrelevanti fid-definizzjoni tal-prodott konċernat u l-argument tal-produttur esportatur f'dan ir-rigward ġie rifjutat.

([1]) Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1), korrett bil-ĠU L 136, 29.5.2007, p. 3.
Direttiva 2006/121/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettar ta' sustanzi perikolużi sabiex tadattaha għar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 850), korrett bil-ĠU L 136, 29.5.2007, p. 281.

(21) F'dak li għandu x'jaqsam mas-sejbiet fir-rigward tal-prodott konċernat fl-investigazzjonijiet imsemmija hawn fuq fil-premessa (10), għandu jiġi nnutat li l-KMPS ma kien fl-ebda wieħed minn dawn l-investigazzjonijiet esklużi espressivament, i.e. m'hemmx sejbiet li jkunu stabbilew li l-KMPS u t-tliet tipi ta' prodotti l-oħra kellhom karatteristiċi kimiċi u utenti finali differenti u għalhekk m'għandhomx jiġu kkunsidrati bħala prodott uniku. Il-KMPS ma kienx inkluż fl-ilmenti t'hawn fuq (jew petizzjonijiet kif applikabbli) minħabba li jew ma kienx esportat matul il-PI ta' dik l-investigazzjoni (Komunità) jew l-industrija domestika li ilmentat (l-Istati Uniti ta' l-Amerika) ma produċietx il-KMPS f'dak iż-żmien.

(22) Qed jiġi nnutat b'mod partikolari li l-kriterji elenkati fil-premessa (7) tar-Regolament (KE) Nru 2961/95 (li jimponi miżuri definittivi fuq importazzjonijiet tal-pero-xodisulphates mill-RPĊ) ma kellux l-għan li jagħżel bejn il-KMPS fuq naħa u –tliet tipi ta' prodotti l-oħra fuq in-naħa l-oħra imma li jiddefinixxi l-karatterstiċi ewlenin komuni tat-tliet tipi li ffurmaw il-prodott konċernat f'dik l-investigazzjoni. Dawn huma għalhekk imfassla għat-tliet tipi ta' prodotti konċernati u m'humiex eżawrjenti. Is-sejbiet ewlenin, madankollu, japplikaw ukoll għall-KMPS, i.e. li l-karatteristiċi essenzjali (persulphate anion) u użi finali (inizjatur u aġent ossidanti) huma l-istess, li jistgħu jiġu skambjati sa ċertu punt u li d-differenzi fil-prezzijiet huma kkunsidrati irrelevanti. Fir-rigward ta' l-aħħar kriterju, l-importanza fil-proċess ta' produzzjoni ta' l-industrija, il-produttur esportatur argumenta li l-KMPS ikkostitwixxa perċentwali ogħla ta' spejjeż ta' produzzjoni għall-utenti tiegħu. Rigward dan, ġie stabbilit matul l-investigazzjoni (premessi (112) sa (120) hawn taht) li għalkemm il-KMPS ikkostitwixxa proporzjon ogħla ta' l-ispejjeż, l-impatt fuq il-profitabbiltà ta' l-utenti huwa insinifikanti. F'kawlunkwe każ, kien ikkunsidrat li dan m'għandux iwaqqaf lill-Istituzzjonijiet tal-Komunità mill-jikkunsidraw il-KMPS bħala l-prodott konċernat minħabba s-sejba t'hawn fuq li t-tipi kollha tal-prodott setgħu jiġu skambjati.

(23) Qed jiġi finalment innutat li ebda wieħed mill-partijiet interessati l-oħra, b'mod partikolari ebda wieħed mill-produtturi esportaturi Ċiniżi tal-KMPS, ma sfida d-definizzjoni tal-prodott fil-proċediment preżenti jew ma oġġezzjonaw għall-inklużjoni fl-iskop tal-prodott ta' l-investigazzjoni preżenti.

(24) Fuq il-bażi ta' dan t'hawn fuq, il-konklużjonijiet proviżorji stabbiliti fil-premessa (17) tar-Regolament proviżorju li l-erba' tipi kollha għandhom jiġu kkunsidrati li jikkostitwixxu prodott wieħed għall-iskop ta' dan il-proċediment huma hawnhekk ikkonfermati.

2. **Prodott Simili**

(25) Fin-nuqqas ta' kummenti rigward il-prodott simili, il-premessi (18) u (19) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

D. **DUMPING**

(26) Minħabba li m'hemm l-ebda kumment ieħor fir-rigward tal-metodoloġija ġenerali, il-premessi (20) sa (39) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

1. **L-Istati Uniti ta' l-Amerika**

(27) Wara l-iżvelar proviżorju, produttur esportatur wieħed argumenra li t-tnaqqis li sar skond l-Artikolu 2(10)(i) kif deskritt fil-premessa (47) tar-Regolament proviżorju wassal għal kalkolar doppju tal-profitt li sar min-negozjant relatat fl-Iżvizzera. Madankollu l-produttur esportatur naqas milli jissostanza l-argument tiegħu u wara verifika wabda kalkolar doppju ma nstab.

(28) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra rigward id-determinazzjoni tad-dumping fir-rigward ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika, il-premessi (40) sa (50) tar-Regolament proviżorju huma hawnhekk ikkonfermati.

2. **Ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina**

(29) Żewġ produtturi esportaturi li ġew miċħuda t-trattament ta' l-ekonomija tas-suq (MET) ma qablux mal-konklużjonijiet tal-Kummissjoni. Madankollu ma ressqu ebda argument ġdid u għalhekk il-konklużjonijiet li saru fir-rigward ta' l-MET għal dawk iż-żewġ produtturi esportaturi fir-Regolament proviżorju, b'riżultat ta' dan, ma nbidlux.

(30) Wieħed minn dawk iż-żewġ produtturi esportaturi allega li, jekk id-deċiżjoni li jiġi rijfutat l-argument dwar l-MET tinżamm, għandu jingħata xorta trattament individwali (IT). Madnakollu, il-produttur esportatur ma kienx kapaċi juri li d-deċiżjonijiet tiegħu tan-negozju ġew meħuda bħala ripons għas-sinjali tas-suq, mingħajf interferenza sinifikanti mill-Istat, kif spjegat fil-premessa (56) tar-Regolament proviżorju. Għall-istess raġunijiet ma jistax jiġi eskluż, u l-produttur esportatur ma ġabx provi bil-kuntrarju, li l-interferenza ta' l-Istat kienet tippermetti l-evażjoni tal-miżuri kieku l-produttur esportatur ġie mogħti rata ta' dazju individwali. Intlaħqet għalhekk il-kunklużjoni li l-IT għandhu jiġi miċħud lil dak il-produttur esportatur, skond l-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku.

(31) Il-premessa (53) tar-Regolament proviżorju ddikjarat li għal wieħed mit-tliet produtturi esportaturi mogħtija l-MET, aktar eżaminazzjoni ta' l-informazzjoni li waslet tard li ma setgħetx tiġi investigata f'dak l-istadju kienet meħtieġa. L-informazzjoni li kienet waslet dak iż-żmien, kif ukoll aktar informazzjoni li waslet wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament proviżorju, ġiet eżaminata u żjara ta' verifika fil-post tal-produttur esportatur twettqet sabiex tiġi verifikata l-validità. Dan irriżulta, fuq il-bażi ta' informazzjoni ġdida li nġabet matul l-aħħar passi ta' l-investigazzjoni, f'bidliet sinifikanti fis-sitwazzjoni fattwali fuq il-bażi ta' l-evalwazzjoni tal-kriterji 1 u 2.

(32) Fir-rigward ta' kriterju 1, il-produttur esportatur instab li kien qabel ħeba informazzjoni esseznjali fir-rigward tal-maniġers u sidien kurrenti u r-rwol tagħhom fil-kumpanija qabel il-privatizzazzjoni. Din l-omissjoni voluntarja tħalli dubju fuq l-informazzjoni kollha sottomessa fir-rigward tal-privatizzazzjoni. Aktar minn hekk, il-kumpanija ma setgħetx tispjega b'mod konvinċenti fuq liema bażi ngħatat żewġ ammonti ta' self b'rata mnaqqsa ta'interessi minn bank ikkontrollat mill-Istat, li juri li kien hemm interferenza mill-Istat. Dan is-self ma kienx speċifikament investigat fil-bidu minħabba li ngħata wara t-tmiem tal-PI. Madankollu, dan b'mod ċar għandu impatt fuq is-sitwazzjoni preżenti tal-kumpanija, u kien kunsidrat xieraq, skond il-ġurisprudenza, li jittieħed kont ta' dan. Għar-raġunijiet imsemmija hawn fuq, li huma bbażati fuq informazzjoni li ma setgħetx tkun magħrufa b'mod raġonevoli mis-servizzi tal-Kummissjoni fiż-żmien tal-bidu ta' l-investigazzjoni fuq l-MET, l-interferenza fit-tmexxija tal-kumpanija ma tistax tiġi eskluża aktar, u l-kumpanija ma ġabetx provi bil-kuntrarju.

(33) Dwar il-kriterju 2, instab li l-ispejjeż finanzjarzi kienu sottovalutati fil-kontijiet tal-produttur esportatur, bi ksur tar-regoli ġenerali tal-kontabbiltà u aktar speċifikament ta' l-Istandard Internazzjonali tal-Kontabbiltà (IAS) Nru 23. Għandu jiġi nnutat li rapport mhux preċiż tas-self li għamlet il-kumpanija fil-formola għall-MET kien fixkel serjament l-eżaminazzjoni tal-bidu ta' dal-punt, u d-diskrepanza li nstabet għalhekk ma setgħetx tkun magħrufa b'mod raġonevoli mis-servizzi tal-Kummissjoni matul il-passi preċedenti tal-proċediment.

(34) Fid-dawl ta' dan t'hawn fuq, ġie konkluż li din it-talba tal-produttur esportatur għall-MET għandha tiġi rifjutata. Il-produttur esportatur konċernat ġie infurmat u ġie mogħti opportunità li jikkummenta fuq dawn is-sejbiet. B'riżultat ta' dan, il-marġini tad-dumping għall-produtturi esportaturi kollha li ma ġewx mogħtija l-MET kellu jerġa' jiġi kalkulat, billi tiġi segwita l-istess metodoloġija bħal dik deskritta fil-premessi (96) tar-Regolament proviżorju.

(35) Finalment, produttur esportatur wieħed li ngħata l-MET issottometta żewġ talbiet fir-rigward tal-kalkolazzjoni tal-valur normali tiegħu u tal-prezzijiet ta' l-esportazzjoni, li nstabu li ma kinux biżżejjed biex jiġġustifikaw aġġustament. Talba oħra mill-istess produttur esportatur rigward l-allokazzjoni ta' ċertu spejjeż ta' loġistika li kellu jħallas importatur relatat fuq id-dħul totali tal-kumpanija minflok fuq id-dħul tal-prodott konċernat, fuq ir-raġunijiet li kienu marbuta ma' ristrutturar ġenerali li seħħ fil-kumpanija matul il-PI, ġew kunsidrati sostanzjati biżżejjed u ġew aċċettati. F'kull eventwalità, il-marġini tad-dumping ta' dan il-produttur esportatur kellu jiġi kalkolat mill-ġdid wara korrezzjonijiet magħmula mill-importatur relatat fil-Komunità għal lista li turi kull tranżazzjoni provduta b'appoġġ għall-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid tal-presulphates fi ħdan il-Komunità.

(36) Minħabba dan t'hawn fuq, il-marġini tad-dumping, espressi bħala persentaġġ tal-prezz ta' l-importazzjoni CIF fuq il-fruntiera Komunitarja, bid-dazju mhux imħallas, huma dawn li ġejjin:

Kumpanija	Il-marġini ta' dumping definittiv
ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd.	*de minimis*
Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd.	24,5 %
Il-kumpaniji l-oħra kollha	96,0 %

(37) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra rigward id-determinazzjoni tad-dumping fir-rigward tar-RPĊ, id-dispożizzjonijiet l-oħra tal-premessi (51) sa (97) tar-Regolament proviżorju huma hawnhekk ikkonfermati.

3. It-Tajwan

(38) Wara l-iżvelar proviżorju, il-produttur esportatur li kkoopera tenna żewġ talbiet għal aġġustamenti tal-livell tal-kummerċ u kummissjonijiet, kif deskritt diġà fil-premessi (101) u (102) tar-Regolament proviżorju rispettivament. Madankollu, l-ispjegazzjonijiet provduti mill-produttur esportatur, li ma kinux sostanzjalment differenti mill-ispjegazzjonijiet li kienu waslu qabel fil-proċediment, instabu li ma kinux konvinċenti. Il-produttur esportatur naqas b'mod partikolari li jindirizza uħud mill-argumenti li jappoġġaw id-deċiżjoni li tiġi rifjuata t-talba tiegħu kif żvelata fir-Regolament proviżorju u parzjalment ikkontradixxa dikjarazzjonijiet preċedenti li saru waqt iż-żjarat ta' verifika fil-post tiegħu.

(39) Fin-nuqqas ta' xi kummenti oħra rigward id-determinazzjoni tad-dumping fir-rigward tat-Tajwan, il-premessi (98) sa (105) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

E. DANNU

1. Il-produzzjoni tal-Komunità u l-industrija tal-Komunità

(40) Produttur esportatur wieħed fl-Istati Uniti tenna li l-produttur tal-Komunità li jimporta l-prodott konċernat mill-kumpanija relatata tiegħu fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għandu jkun eskluż mid-definizzjoni ta' l-industrija tal-Komunità. Intqal li l-fatt li prodott isir f'pajjiż terz konċernat bl-investigazzjoni kontra d-dumping fih innifsu huwa biżżejjed biex juri li l-produttur konċernat jiġi prodott mill-effetti ta' l-importazzjoni dumped. Il-produttur esportatur qal ukoll li l-produttur konċernat ġab ruħu differenti minn produttur tal-Komunità mhux relatat li jidher b'mod partikolari mill-investiment tiegħu fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina.

(41) Kien ikkunsidrat li l-fatt li produttur tal-Komunità qed jagħmel il-produzzjoni fiċ-Ċina *per se* mhux raġuni biżżejjed biex dan il-produttur jiġi eskluż mid-definizzjoni ta' l-industrija tal-Komunità. Fil-fatt, l-ewwel għandu jiġi eżaminat jekk il-produttur tal-Komunità konċernat kienx protett mill-effetti ta' l-importazzjonijiet dumped. F'dan ir-rigward, kif imsemmi fil-premessa (106) u (151) tar-Regolament proviżorju, instab li l-kwantitajiet importati mill-kumpanija relatata fil-RPĊ kienu żgħar u saru biss biex jinżammu klijenti globali. Dawn l-importazzjonijiet ikkostitwew biss 7 % tal-bejgħ totali ta' dan il-produttur fis-suq tal-Komunità. Dan indika li l-produttur in kwestjoni kien impenjat għall-produzzjoni fil-komunità u l-importazzjonijiet kienu forma biex jiddefendi ruħu. F'dak li għandu x'jaqsam ma' l-investiment mill-produttur tal-Komunità fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, il-produttur esportatur li qed jilmenta ma spjegax kif dawn l-investimenti ipproteġew lill-produttur tal-Komunità mill-effetti ta' l-importazzjonijiet dumped, kif allegat. Għalhekk dawn l-argumenti kellhom jiġu rifjutati.

(42) L-istess produttur esportatur allega li wieħed mill-kriterji ewlenin biex wieħed jasal għall-konklużjoni li l-produttur tal-Komunità in kwistjoni ifforma parti mill-industrija tal-Komunità kien li l-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid fis-suq tal-Komunità kienu f'livell ogħla mill-prezzijiet ta' importazzjonijiet mir-RPĊ. Il-produttur esportatur qal li l-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid kellhom jiġu kumparati mal-prezz medju ta' l-importazzjoni mill-pajjiżi kollha konċernati, minflok dawk biss mir-RPĊ.

(43) Madankollu l-livell tal-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid kien biss element wieħed addizzjonali li kien kunsidrat (ara wkoll premessa (106) tar-Regolament proviżorju). Il-prezz tal-bejgħ mill-ġdid indika li l-produttur tal-Komunità ma bigħx taħt il-livell tal-kompetituri Ċiniżi, li kien ikun ta' dannu għall-industrija tal-Komunità.

(44) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra rigward il-produzzjoni u l-industrija tal-Komunità, il-premessa (106) tar-Regolament proviżorju hija b'dan ikkonfermata.

2. Il-konsum tal-Komunità

(45) Produttur esportatur wieħed fl-Istati Uniti ta' l-Amerika qal li l-bejgħ ta' l-esportazzjonijiet tiegħu lill-utent relatat fil-Komunità għandhom jiġu esklużi mid-determinazzjoni tal-konsum totali fil-Komunità fuq il-bażi li dan il-bejgħ ma sarx fis-"suq tan-negozju".

(46) Il-konsum huwa definit bħala t-total ta' l-importazzjonijiet kollha fil-Komunità mis-sorsi kollha u l-bejgħ kollu tal-prodott konċernat mill-industrija tal-Komunità fis-suq tal-Komunità. Il-fatt li l-importazzonijiet saru mill-kumpaniji relatati fil-Komunità huwa irrelevanti u ma jipprevenix li dan il-bejgħ jittieħed in konsiderazzjoni meta jiġi kkalkulat il-konsum totali tal-Komunità. L-argument tal-produttur esportatur f'dawn ir-rigward ġie għalhekk rifjutat.

(47) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra rigward il-konsum tal-Komunità, il-premessi (107), (108) u (109) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

3. Il-valutazzjoni kumulattiva ta' l-effetti ta' l-importazzjonijiet ikkonċernati

(48) Żewġ esportatur fl-Istati Uniti qali li għall-iskop tal-valutazzjoni tad-dannu li sofriet l-industrija tal-Komunità, l-importazzjonijiet tal-persulphates li joriġinaw fl-Istati Uniti ta' l-Amerika għandhom jiġu dekumulati. Iż-żewġ produtturi esportaturi issottomettew li l-prezzijiet ta' l-importazzjoni mill-Istati Uniti ta' l-Amerika kienu f'livell ogħla u wrew xejriet differenti mill-prezzijiet ta' importazzjoni mir-RPĊ u mit-Tajwan. Dan juri li l-prodott esportat mill-Istati Uniti ta' l-Amerika inbigħ taħt kundizzjonijiet tas-suq differenti. Wieħed mill-produtturi esportaturi argumenta wkoll li l-bejgħ tiegħu li sar ma' utent relatat fil-Komunità għandu jkun ikkunsidrat separatament minħabba li jsir taħt kundizzjonijiet tas-suq differenti u juri xejriet differenti. Għalhekk, il-produttur esportatur allega li l-volum ta' importazzjoni mill-Istati Uniti ta' l-Amerika lill-klijenti mhux relatati ma żdiedx jew żdied b'mod insinjifikanti. Iż-żewġ produtturi esportaturi talbu li l-prezzijiet għal kull pajjiż konċernat għandhom jiġu ppubblikati.

(49) F'dak li għandu x'jaqsam mal-prezzijiet, u kif imsemmi diġà fil-premessa (112) tar-Regolament proviżorju, instab li l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni mir-RPĊ, it-Tajwan u l-Istati Uniti ta' l-Amerika urew xejriet simili (ta' tnaqqis) matul il-perjodu kkunsidrat u kien anqas mill-livell tal-prezzijiet tal-Komunità b'livell sinifikanti. Qed jiġi nnurtat li l-konklużjonijiet proviżorji huma bbażata fuq it-tagħrif verifikat fir-rapport attwali fornut mill-produtturi esportaturi li kkooperaw. Dan it-tagħrif kien ikkunsigrat bħala l-aktar sors affidabbli mill-informazzjoni disponibbli. Il-prezz medju ta' importazzjoni fornut mill-produtturi esportaturi kellu għalhekk jiġi rifjutat.

(50) Il-prezzijiet medji ta' importazzjoni li ġejjin ġew determinati għal kull pajjiż konċernat. It-tabella t'hawn taħt turi li l-prezzijiet ta' l-importazzjoni mill-pajjiżi kollha konċernata kellha xejra simili ta' tnaqqis.

Tabella 1

Prezzijiet medji ta' importazzjoni għal kull pajjiż konċernat

Prezzijiet ta' l-unità (EUR/tunnellata)	2003	2004	2005	PI
Stati Uniti EUR/tun	1 289	1 250	1 108	1 131
Stati Uniti indiċi	100	97	86	88
Tajwan EUR/tun	633	583	565	590
Tajwan indiċi	100	92	89	93
RPĊ EUR/tun	719	688	649	684
RPĊ indiċi	100	96	90	95
Total tal-pajjiċi kkonċernati (EUR/tun)	902	812	759	784
Pajjiżi totali kkonċernati (indiċi)	100	90	84	87

(51) F'dak li għandu x'jaqsam mal-volumi ta' importazzjoni, s-sejbiet tal-premessa (111) tar-Regolament proviżorju huma konfermati, i.e. il-volum ta' esportazzjoni mill-Istati Uniti ta' l-Amerika kien sinjifikanti fi ħdan it-tifsira ta' l-Artikolu 3(4) tar-Regolament bażiku, u wera xejra ta' żieda. L-esportazzjoni mill-Istati Uniti ta' l-Amerika kienet ukoll dumped b'mod sinifikanti u wriet prezzijiet taħt il-livell tas-suq b'mod sostanzjali. It-tipi kollha tal-prodott kienu esportati mill-Istati Uniti ta' l-Amerika miż-żewġ produtturi esportaturi li kkooperaw u nofs l-esportazzjonijiet tal-KMPS saru wkoll lil klijenti mhux relatati. Għalhekk ġie konkluż li l-prodott esportat mill-Istati Uniti ta' l-Amerika inbigħ permezz ta' l-istess kanali ta' bejgħ u l-istess tip ta' klijenti fil-Komunità bħall-prodott magħmul u mibjugħ mill-industrija tal-Komunità fis-suq tal-Komunità u l-prodott importat mill-pajjiżi l-oħra konċernati.

(52) Minkejja dan, anke kieku l-bejgħ tal-KMPS tal-produttur esportatur konċernat li saru lill-utent relatat fil-Komunità kellu jiġi eskluż mill-analiżi dan ma kienx jibdel l-istampa ġenerali. Is-sehem tas-suq mill-Istati Uniti ta' l-Amerika xorta jkun ogħla mil-limitu *de minimis* u xorta jkun qed juri rata ta' tnaqqis. Bl-istess mod, il-prezzijiet ta' importazzjonijet xorta juru xejra ta' tnaqqis.

(53) Fuq il-bażi ta' dan t'hawn fuq, l-argument taż-żewġ produtturi esportaturi biex jiddekumulaw l-importazzjonijiet mill-Istati Uniti ta' l-Amerika meta jevalwaw id-dannu materjali li sofriet l-industrija tal-Komunità ma kienx validu u ġie rifjutat.

(54) Importatur wieħed qal li l-importazzjonijiet mill-fornitur tiegħu fit-Tajwan naqsu meta jiġi kkunsidrat perjodu itwal mill-perjodu kkunsidrat f'din l-investigazzjoni. Dan l-importatur, madankollu, ma ssottometta ebda figura biex jappoġġa l-istqarrija tiegħu, jew xi indikazzjoni tal-perjodu ta' żmien li kien qed jirreferi għalih. Aktar minn hekk, hija prattika stabbilita ta' l-Istituzzjonijiet tal-Komunità li jikkunsidraw perjodu li jinkludi l-perjodu ta' l-investigazzjoni flimkien mat-tliet jew l-erba' snin preċedenti fl-analiżi tax-xejriet, li huwa kkunsidrat perjodu raġonevoli biex jiġu evalwati x-xejriet u għalhekk x'hemm raġuni oġġettiva biex tinbidel din il-prattika. Qed jiġi nnutat ukoll li kif muri fil-premessa (114) tar-Regolament proviżorju (tabella 2), l-importazzjonijiet mit-Tajwan żdiedu bi kważi 20 % matul il-perjodu kkunsidrat li ssarraf f'żdieda żgħira tas-sehem tas-suq (ara l-premessa (115) tar-Regolament provviżorju) matul il-perjodu kkunsidrat. L-importatur ma ressaq ebda raġuni oħra 'l għala t-Tajwan għandu jiġi dekumulat mill-pajjiżi l-oħra konċernati, u l-investigazzjoni ma wriet ebda raġuni lanqas. L-istqarrija ta' l-importatur f'dan ir-rigward kellha għalhekk tiġi rifjutata.

(55) Minħabba li ma kien hemm ebda kumment ieħor f'dan il-qasam partikolari, is-sejbiet fil-premessi (110) sa (113) tar-Regolament proviżorju huma hawnhekk ikkonfermati.

4. Importazzjonijiet fil-Komunità mill-pajjiżi konċernati, sehem tas-suq u prezzijiet

(56) Minħabba s-sejbiet tal-premessi (31) sa (34), il-bejgħ ta' l-esportazzjoni tal-produttur esportatur Ċiniż li nstabu li huma dumped kellhom jiġu inklużi fl-analiżi tal-volum ta' importazzjoni, sehem tas-suq u prezzijiet mir-RPĊ u l-figuri fit-tabelli 2 sa 4 (premessi (114) sa (116) tar-Regolament proviżorju kellhom għalhekk jiġu adattati skond dan, kif ġej:

Tabella 2

Importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati

Importazzjonijiet (tunnellati)	2003	2004	2005	PI
Ir-RPĊ	4 275	7 294	7 316	8 708
L-Indiċi	*100*	*171*	*171*	*204*
It-Tajwan	2 080	2 760	2 700	2 480
L-Indiċi	*100*	*133*	*130*	*119*
L-Istati Uniti ta' l-Amerika	3 484	3 499	3 818	3 878
L-Indiċi	*100*	*100*	*110*	*111*
Total pajjiżi kkonċernati	9 839	13 552	13 834	15 065
L-Indiċi	*100*	*138*	*141*	*153*

(57) Importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati żdiedu b'53 % bejn l-2003 u l-PI. Fil-waqt li dawn l-importazzjonijiet ammontaw għal 9 839 tunnellati fl-2003 huma laħqu livell ta' 15 065 tunnellata matul il-PI. Iż-żieda fl-importazzjonijiet kienet osservata partikolarment bejn l-2003 u l-2004 minħabba li żiedu bi 38 %.

Tabella 3

Sehem mis-suq tal-pajjiżi kkonċernati

Is-sehem mis-suq	2003	2004	2005	PI
Ir-RPĊ	11,0 %	17,4 %	18,0 %	20,9 %
It-Tajwan	5,3 %	6,6 %	6,6 %	5,9 %
L-Istati Uniti ta' l-Amerika	9,0 %	8,3 %	9,4 %	9,3 %
Total pajjiżi kkonċernati	25,3 %	32,3 %	33,9 %	36,1 %

(58) Is-sehem tas-suq li kellhom il-pajjiżi konċernati żdied bejn l-2003 u l-PI minn 25,3 % għal 36,1 % i.e. b'10,8 punti perċentwali. Iż-żieda kienet osservata partikolarment bejn l-2003 u l-2004 minħabba li kienet ta' 7 punti perċentwali.

Tabella 4

Prezzijiet ta' l-importazzjonijiet ikkonċernati

Prezzijiet ta' l-unità (EUR/tunnellata)	2003	2004	2005	PI
Total pajjiżi kkonċernati	902	812	759	784
L-Indiċi	*100*	*90*	*84*	*87*

(59) Mill-2003 sal-PI, il-prezzijiet ta' l-importazzjoni mill-pajjiżi konċernati naqsu bi 13 %. Għalhekk, huma naqsu minn EUR 902/tun fl-2003 għal EUR 784/tun fil-PI.

(60) Minħabba li ma kien hemm ebda kummenti oħra f'dan il-qasam partikolari, is-sejbiet u l-konklużjonijiet stabbiliti fil-premessi (114) sa (119) tar-Regolament proviżorju huma hawnhekk ikkonfermati.

5. **Il-qagħda ta' l-industrija tal-Komunità**

(61) Iż-żewġ produtturi esportaturi fl-Istati Uniti ta' l-Amerika argumentaw li l-industrija tal-Komunità kellhom marġini ta' profitti "raġonevoli" matul il-PI, u f'kull każ ma kienx hemm telf, u għalhekk ma jista' jiġi konkluż li sofriet dannu materjali matul il-PI. Produttur wieħed ta' l-Istati Uniti qal ukoll li l-marġini għolja ta' profitt li sar fl-2003 ikun indikazzjoni li l-industrija tal-Komunità ma sofrietx dannu materjali.

(62) Skond l-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, l-impatt ta' l-importazzjonijiet dumped irid jinkludi valutazzjoni tal-fatturi u l-indiċijiet kollha rilevanti li għandhom rilevanza fuq l-istat ta' l-industrija Komunitarja. F'dan ir-rigward, ebda wieħed mill-fatturi f'iżolament ma' jista' jservi ta' gwida deċiżiva. L-analiżi tas-sitwazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità għalhekk mhix limitata biss għall-profitt ta' l-industrija tal-Komuntà, imma trid tinkludi l-fatturi kollha elenakti fl-Artikolu msemmi hawn fuq. Aktar minn hekk, kif imsemmi fil-premessa (131) tar-Regolament proviżorju, il-profitabbiltà naqset sostanzjalment matul il-perjodu kkunsidrat, i.e. bi 80 % u b'riżultat ta' dan is-sitwazzjoni finanzjarja ta' l-industrija tal-Komunità ddeterjorat b'mod drammatiku. F'dan il-kuntest, ġie kkunsidrat li kien irrelevanti jekk l-industrija tal-Komunità sofriet telf matul il-PI. Qed jiġi nnutat ukoll li l-marġini ta' profitt li l-industrija tal-Komunità setgħet tistenna li tikseb b'mod raġonevoli fl-assenza ta' l-importazzjonijiet dumped kien determinat fil-premessa (169) tar-Regolament proviżorju u konfermat aktar 'l isfel fil-premessa (154) għal 12 %, i.e. ogħla b'mod sinjifikanti mill-marġini ta' profitt li nkiseb matul il-PI.

(63) B'referenza għall-istqarrija li l-marġini ta' profitt għola mwettqa fl-2003 jkunu indikazzjoni li l-industrija tal-Komunità ma sofrietx dannu materjali, qed jiġi nnutat li anke jekk ma jiġux meqjusa l-marġini ta' profitt imwettqa dik is-sena, ix-xejra xorta tkun negattiva b'mod sinifikanti. Għallhekk, il-profitti bejn l-2004 u l-PI naqsu bi kważi 60 %. Dan għalhekk ma jibdilx il-konklużjonijiet ġenerali li l-industrija tal-Komunità sofriet dannu materjali matul il-PI.

(64) Produttur esportatur wieħed ta' l-Istati Uniti allega li l-profittabbiltà ta' l-industrija tal-Komunità setgħet naqset minħabba tneħħija ta' EUR 830 miljun ta' assi tanġibbli marbuta ma' l-akkwist ta' Laporte fl-2005. Madankollu għandu jiġi nnutat li x-xejra ta' tnaqqis tal-profittabbiltà kif stabbilit fir-Regolament proviżorju hija kostanti matul il-perjodu kkunsidrat u mhux marbuta ma' sena speċifika. B'żieda ma' dan, l-investigazzjoni wriet li l-ispiża għall-akkwist tal-Laporte sar minn kumpanija li għandha sehem tagħha, mhux minn Degussa Initiators Ltd. Dan il-fattur ma kellux impayy fuq ix-xejriet ta' profitabbiltà kif muri fir-Regolament proviżorju.

(65) Finalment, produttur esportatur wieħed ta' l-Istati Uniti qal li l-analiżi tad-dannu kien bażat fuq aspettativi żbaljati ta' l-industrija tal-Komunità biex tikseb marġini ta' profitt li huma 'l fuq mill-medja ta' din l-industrija. Fir-rigward ta' dan l-argument, għandu l-ewwel jiġi nnutat li, kif jidher b'mod ċar mill-premessi (120) sa (139) tar-Regolament proviżorju, l-analiżi tad-danni kien bażat fuq l-iżviluppi ta' l-indikaturi kollha tad-dannu matul il-perjodu kkunsidrat u għalhekk fuq is-sitwazzjoni propja ta' l-industrija tal-Komunità matul dak il-perjodu, li ta' stampa oġġettiva bażata fuq tagħrif propja verifikat. Fi kliem ieħor, l-aspettattivi tal-Komunità, fihom infushom ma servewx bħala bażi fl-analiżi tad-dannu u dan l-argument ġie għalhekk rifjutat.

(66) Utent wieħed allega li ma kienx hemm tnaqqis fil-prezz tas-suq tal-Komunità imma ma ssottometta ebda evidenza biex jappoġġa din l-osservazzjoni. Minħabba li l-informazzjoni sottomessa mill-produtturi esportaturi konċernati u l-industrija tal-Komunità b'mod ċar uriet ix-xejra ta' tnaqqis fil-prezzijiet medji tal-bejgħ matul il-perjodu kkunsidrat, din it-talba kellha tiġi rifjutata.

(67) Fin-nuqqas ta' kummenti oħra rigward il-qagħda ta' l-industrija tal-Komunità, il-premessi (120) sa (139) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

F. **KAWŻA**

1. **Effett ta' l-importazzjonijiet illi huma l-oġġetti ta' dumping**

(68) Fin-nuqqas ta' xi kummenti dwar l-effetti ta' l-importazzjoni dumped, il-premessi (141) sa (143) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

2. **Effetti ta' fatturi oħra**

Importazzjonijiet li joriġinaw f'pajjiżi terzi minbarra r-RPĊ, l-Istati Uniti u t-Tajwan

(69) Iż-żewġ produtturi esportaturi fl-Istati Uniti ta' l-Amerika allegaw li l-importazzjonijiet mill-pajjiżi l-oħra, u b'mod partikolari mit-Turkija, setgħu kkawżaw dannu lill-industrija tal-Komunità partikolarment fil-dawl tal-prezzijiet tagħhom li allegatament huma aktar baxxi mill-prezzijiet ta' l-US. B'mod partikolari, intqal li dawn l-importazzjonijiet saru fi kwantitajiet sinifikanti u bi prezzijiet dumped li kien ferm aktar baxxi mill-prezzijiet ta' l-industrija tal-Komunità. Iż-żewġ produtturi esportaturi qali li l-importazzjonijiet mit-Turkija kkawżaw dannu lill-industrija tal-Komunità għall-anqas fl-istess grad ta' l-importazzjonijiet mill-Istati Uniti ta' l-Amerika, jekk mhux aktar.

(70) L-ewwel net, għandu jiġi nnutat li t-Turkija mhux inkluża fl-ilment minħabba li dawk li ressqu l-ilment ma sabu ebda evidenza ta' dumping dannuż mit-Turkija. Fiż-żmien tal-bidu ta' dan il-proċediment, il-Kummissjoni ma kellhiex provi għad-dispożizzjoni tagħha li kkontradixxew id-dikjarazzjoni ta' dawk li ressqu l-ilment. It-tieni, il-fatt li l-prezzijiet ta' esportazzjoni Torok jistgħu jidhru aktar baxxi minn ta' l-Istati Uniti meta wieħed iħares lejn il-prezzijiet medji ta' l-istatistiċi tal-kummerċ tal-Eurostat jista' jkun dovut għar-riżultat ta' taħlitiet differenti tal-prodott esportati miż-żewġ pajjiżi. Fil-fatt, fuq il-bażi ta' l-informazzjoni disponibbli, l-esportazzjonijiet ta' l-Istati Uniti jikkonsistu fil-parti l-kbira tagħhom fil-KMPS filwaqt illi, li fl-istadju tal-bidu u lanqas matul l-investigazzjoni, ma nstabu provi li l-esportazzjonijiet Torok lejn il-Komunità juru taħlita simili tal-prodott. Għalhekk ma setgħet tinkiseb l-ebda konklużjoni mid-differenzi fil-prezzijiet medji tal-Eurostat. Finalment, qed jiġi mfakkar li lanqas ma ġiet provduta ebda evidenza simili mill-produtturi esportaturi konċernati.

(71) Fl-analiżi tas-sitwazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità, l-effetti ta' l-importazzjonijiet dumped mit-tliet pajjiżi esportaturi konċernati ġew evalwati b'mod kumulattiv għar-raġunijiet stabbiliti fil-premessi (48) sa (54) hawn fuq. Fuq il-bażi ta' dan, ġie kkunsidrat mhux adatt li l-analiżi jiġi bbażat fir-rigward tal-kawża f'kull pajjiż konċernat separatament. Madankollu, anke jekk jiġu kkunsidrati l-importazzjonijiet ta' l-Istati Uniti separatament, ix-xejriet ta' importazzjoni mill-Istati Uniti ta' l-Amerika u mit-Turkija huma differenti. Filwaqt li l-volumi ta' importazzjoni mit-Turkija naqsu sew matul il-perjodu kkunsidrat (i.e. bi 42 %), il-volum ta' importazzjoni u sehem mis-suq mill-Istati Uniti ta' l-Amerika żdied. Rigward il-prezzijiet ma nstabux provi ta' dumping mit-Turkija mill-produttur esportatur. Għalhekk, rigward it-tnaqqis tal-prezzijiet, fuq il-bażi tal-provi disponibbli, it-taħlita tal-prodott esportata mit-Turkija kienet differenti minn dik ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika, partikolarment minħabba li fit-Turkija ma kienx hemm produzzjoni ta' KMPS. Meta jiġu kumparati prezzijiet medji mill-Istati Uniti ta' l-Amerika esklużi esportazzjonijiet tal-KMPS i l-prezzijiet medji ta' esportazzjoni mit-Turkija, instab li l-prezzijiet Torok kienu ogħla mill-prezzijiet ta' l-US.

(72) Fuq il-bażi ta' dawn ta' hawn fuq, il-konklużjonijiet stabbiliti fir-recitals (144) sa (148) tar-Regolament proviżorju kienu konfermati.

L-importazzjonijiet ta' l-industrija tal-Komunità

(73) Intqal diversi drabi minn għadd ta' partijiet interessati li l-importazzjonijiet ta' produttur wieħed tal-Komunità tal-prodott konċernat mill-kumpanija relatata fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina kienu dumped u naqqsu l-prezzijiet tal-bejgħ ta' l-industrija tal-Komunità u kkawżaw dipressjoni fil-prezz fis-suq tal-Komunità. Kull dan jkun għalhekk konsegwenza ta' dawn l-importazzjonijiet.

(74) L-importazzjonijiet ta' l-industrija tal-Komunità mill-kumpanija relatata tagħha fir-RPĊ biss jirrappreżentaw parti żgħira mill-konsum tal-Komunità (anqas minn 4 %) u anqas minn 8 % tal-bejgħ tal-produttur tal-Komunità in kwestjoni u saru biss biex jinżammu l-klijenti globali li nkella kienu jixtru l-prodott konċernat mingħand fornituri Ċiniżi bi prezzijiet dumped. Ebda wieħed minn dawn il-partijiet interessati ma ssottometta evidenza jew spjega kif dawn il-kwantitajiet relattivament żgħar (b'paragun ma' l-importazzjonijiet dumped li saru mal-klijenti mhux relatati fil-Komunità) setgħu kienu fattur ewlieni għat-tnaqqis il-prezz fis-suq tal-Komunità u din it-talba kellha għalhekk tiġi rifjutata.

L-investiment ta' l-industrija tal-Komunità fir-RPĊ

(75) Wieħed mill-produtturi esportaturi ta' l-Istati Uniti qal li x-xejra ta' tnaqqis ta' l-attivitajiet ta' investiment ta' l-industrija tal-Komunità murija fit-tabella 8 tar-Regolament proviżorju kienet dovuta għal żieda fl-attività ta' investiment ta' wieħed mill-produtturi tal-Komunità fil-kumpanija relatata tiegħu fir-RPĊ u għalhekk mhux dovuta għall-importazzjonijiet dumped.

(76) Qed jiġi nnutat li l-kapaċità żejda ta' l-industrija tal-Komunità kienet għolja, i.e. kważi laħqet it-30 % matul il-PI. F'dawn iċ-ċirkostanzi u meta wieħed jikkunsidra li l-importazzjonijiet dumped żdiedu sew matul il-perjodu kkunsidrat u ħadu parti mis-sehem tas-suq ta' l-industrija tal-Komunità, kien ikkunsidrat li ma kienx ikun raġonevoli li jsir investiment f'żieda ta' kapaċità tal-produzzjoni fis-suq tal-Komunità. Madankollu, kif imsemmi fil-premessa (129) tar-Regolament proviżorji, saru investimenti biex jinżammu il-kapaċitajiet eżistenti ta' produzzjoni. F'dawn iċ-ċirkostanzi, din kienet ikkunsidrat bħala deċiżjoni raġonevoli tan-negozju fl-isfond ta' l-importazzjonijiet dumped. Ġie għalhekk konkluż li t-tnaqqis fl-investimenti fis-suq tal-Komunità ma kienx marbut ma' l-attivitajiet ta' investiment ta' dan il-produttur fis-suq Ċiniż u għalhekk ma indikax li d-dannu sofrut sar minnu stess. Dan l-argument għalhekk kellu jiġi rrifjutat.

Attivitajiet oħra ta' l-industrija tal-Komunità fir-RPĊ

(77) Importatur mhux relatat qal li l-produzzjoni, il-kapaċità ta' produzzjoni u l-utilizzazzjoni naqsu minħabba r-relazzjoni ta' wieħed mill-produtturi tal-Komunità ma' wieħed mill-produtturi esportaturi fir-RPĊ. Dan l-importatur qal li l-produttur Ċiniż relatat se jservi s-suq Ażjatiku tan-Nofsinhar bil-persulphate bi prezz baxx magħmul mill-kumpanija relatata fir-RPĊ u b'konsegwenza ta' dan il-produttur tal-Komunità naqqas sew l-esportazzjonijiet tiegħu f'dan il-qasam, li hija l-kawża tat-tnaqqis tal-volum ta' produzzjoni fil-Komunità.

(78) Għandu jiġi nnutat li x-xejriet fir-rigward tal-volum ta' produzzjoni, kapaċità u utilizzazzjoni tal-kapaċità kif muri fil-premessa (12) tar-Regolament proviżorju (tabella 5) huma relatati mal-volum ta' produzzjoni għall-prodotti mibjugħa fil-Komunità. L-allegat tnaqqis fl-esportazzjonijiet ta' produttur wieħed tal-Komunità għalhekk ma kellux impatt u l-argument ta' l-importatur kellu jiġi rifjutat.

Effiċċjenza ta' l-industrija tal-Komunità

(79) Wieħed mill-produtturi esportaturi ta' l-Istati Uniti qal li ż-żieda fl-ispejjeż tal-produzzjoni bħala kawża possibbli tad-dannu sofrut mill-industrija tal-Komunità ma kinitx indirizzata fir-Regolament proviżorju.

(80) Dan kellu jiġi rrifjutat. Ir-raġuni għaż-żieda fl-industrija tal-Komunità ta' l-ispejjeż ta' l-unità huwa ssottolineat fil-premessa (125) tar-Regolament proviżorju. Għalhekk, hija r-riżultat ta' tnaqqis fil-volum ta' produzzjoni minħabba importazzjonijiet dumped fuq kapaċitajiet stabbli. B'riżultat ta' dan, l-ispejjeż ġew allokati għal volumi ta' produzzjoni aktar baxxi. Minħabba li m'hemmx rabta diretta ma' l-importazzjonijiet dumped, l-argument tal-produttur esportatur kellu jiġi rifjutat.

Livelli ta' profittabbiltà ta' l-industrija tal-Komunità fl-2003

(81) L-istess produttur esportatur ta' l-Istati Uniti qal ukoll li r-raġunijiet għal-livelli għolja fil-profittabbiltà fl-2003 kellhom jiġu analizzati aktar u meħuda in konsiderazzjoni fl-analiżi tal-kawża.

(82) Dan il-produttur esportatur naqas ukoll milli jipprovdi xi spjegazzjoni jew evidenza li turi kif il-livelli ta' profitt fl-2003 setgħu kisru ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet dumped u d-dannu sofrut mill-industrija tal-Komunità. Il-kwistjoni jekk il-marġini ta' profitt miksub fl-2003 jindikax li l-industrija tal-Komunità ma sofrietx dannu materjali matul il-Pi hija indirizzata hawn fuq fil-premessa (63).

Spiża ta' l-għaqda ta' wieħed mill-produtturi tal-Komunità

(83) Il-produttur esportatur l-ieħor tal-Komunità qal li ż-żieda fl-ispejjeż matul il-PI hija dovuta għall-akkwist ta' kumpanija minn wieħed mill-produtturi tal-Komunità u konsegwentement it-tneħħija ta' assi tanġibbli mill-kontijiet tagħhom.

(84) Madankollu ix-xejra ta' tnaqqis fil-profittabbiltà kif stabbilita fit-tabella 9 tal-premessa (130) tar-Regolament proviżorju hija kostanti u mhix marbuta ma' sena speċifika matul il-perjodu kkunsidrat. B'żieda ma' dan, l-investigazzjoni wriet li l-ispiża ta' l-akkwist ma saritx mill-produttur tal-Komunità imma mill-kumpanija azzjonista. Din il-pretensjoni għalhekk kellha tkun rifjutata.

Aġir mhux kompetittiv mill-industrija tal-Komunità

(85) Utent wieħed qal li l-produtturi Ċiniżi relatati ma' l-industrija tal-Komunità offrew il-prodott konċernat fis-suq tal-Komunità f'livelli li kienu ġeneralment ogħla mill-prezzijiet tas-suq, filwaqt li l-istess produtturi setgħu joffri l-prodott bi prezzijiet ferm aktar baxxi f'suq ieħor, u anke taħt il-livelli tal-prezzijiet tal-kompetituri tagħhom fi swieq terzi. Dan l-utent qal li l-produtturi konċernati imisshom kienu jafu li offerti ta' prezzijiet simili huma inaċċettabbli għal klijent potenzjali u allega li l-industrija

tal-Komunità permezz tar-rabtiet ma' dawn il-produtturi apposta ma bighetx il-prodott lil ċertu klijenti fil-Komunità. Għalhekk, it-tnaqqis fil-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq fuq is-suq tal-Komunità kien dovut għal dan l-aġir mhux kompetittiv minflok għall-importazzjonijiet dumped.

(86) Instab li wieħed biss mill-produtturi msemmija kien qed jesporta l-prodott konċernat lill-Komunità matul il-PI. L-argumenti fir-rigward tal-produttur l-ieħor ġew għalhekk kunsidrati irrelevanti u rifjutati.

(87) Fir-rigward tal-produttur fir-RPĊ, huwa esporta l-prodott konċernat matul il-PI (ara l-premessa (74) hawn fuq). Madankollu nstab li d-deċiżjonijiet tan-negozju ttieħdu kompletament b'mod indipendenti mill-produttur tal-Komunuità kkonċernat u b'mod partikolari, l-istrateġija tal-prezz fis-suq tal-Komunità ma ġietx maqbula. L-utent konċernat ma ssottometta ebda evidenza biex jappoġġa l-istqarrija tiegħu li l-industrija tal-Komunità għandha tinżamm responsabbli għad-deċiżjonijiet tan-negozju tal-produttur esportatur relatat tagħha fir-RPĊ. Għalhekk, fuq il-bażi ta' l-informazzjoni disponibbli, din it-talba ġiet rifjutata.

(88) Għandu jiġi nnutat ukoll li l-evidenza sottomessa fir-rigward tal-prezzijiet minn dan l-utent ma setgħetx tiġi verifikata, minħabba li ġiet sottomessa wara l-limitu ta' żmien preskritt u fi stadju tard tal-proċediment. F'kwalunkwe każ, l-offerti tal-prezzijiet murija kienu offerti qabel in-negozjar u ma kinux finali. Lanqas ma kienu relatati mal-PI. Aktar minn hekk, il-prezz tal-bejgħ li ġie verifikat ta' l-industrija tal-Komunità kien aktar baxx mil-livelli ta' l-offerti murija. Qed jiġi nnutat ukoll li fil-premessi (117) sa (119) tar-Regolament proviżorju, il-livelli medji ta' tnaqqis instabu li kienu sinifikanti. L-importazzjonijiet dumped ikkawżaw tnaqqis fil-prezzijiet fuq is-suq tal-Komunità u f'dawn iċ-ċirkostanzi il-"prezz tas-suq" huwa mibni f'kundizzjonijiet mhux ġusti u x'għandux neċessarjament jiġi użata bħala riferiment. F'kwalunkwe każ, dan huwa irrelevanti minħabba li d-dumping huwa definit fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament bażiku, li ma jirreferix għal "prezz tas-suq" jew "raġonevoli".

(89) Rigward il-livelli tal-prezzijiet ta' dan il-produttur esportatur lil swieq terzi oħra l-evidenza sottomessa f'dan ir-rigward kienet aneddotali u ma setgħetx tiġi verifikata. B'żieda ma' dan, dawn il-prezzijiet ma kinux relatati mas-sitwazzjoni fis-suq tal-Komunità u għalhekk irrelevanti għall-analiżi tal-kawżalità. F'kwalunkwe każ, ebda evidenza jew informazzjoni ma kienet disponibbli rigward il-kundizzjonijiet differenti tas-suq f'dawn is-swieq. Ġie kkunsidrat li fuq il-bażi ta' l-evidenza sottomessa, wieħed ma seta' jasal għall-ebda konklużjoni dwar il-kumparabbiltà tal-prezzijiet imħallsa fis-swieq differenti. Bl-istess mod, il-kundizzjonijiet tal-produzzjoni u l-issettjar tal-prezzijiet fir-RPĊ, fejn il-kumpanija kienet il-kumpanija relatata ta' produttur wieħed tal-Komunità, ma tistax tiġi kumparata ma' dik fis-suq tal-Komunità, li, madankollu, jista' jiġġustifika d-differenza fil-livelli tal-prezzijiet. Din l-argument kellu għalhekk jiġi rifjutat.

(90) B'kuntrast, wieħed mill-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti ta' l-Amerika qal li l-industrija tal-Komunità kienet responsabbli għat-tnaqqis fil-prezzijiet fis-suq tal-Komunità minħabba li segwiet politika ta' tnaqqis fil-prezzijiet fir-rigward tal-kompetituri tagħha fis-suq tal-Komunità. Il-produttur esportatur appoġġa dan l-argument billi ssottometta għadd ta' eżempji fejn kellu jbaxxi l-prezz tiegħu sabiex ilaħħaq mal-livell ta' l-industrija tal-Komunità.

(91) L-evidenza sottomessa kienet kunsidrata anedottali u wieħed ma seta' jasal għall-ebda konklużjoni ġenerali. Kif juru l-premessi (85) sa (89) hawn fuq, eżempji oħra tas-sitwazzjoni opposta ġew provduti. Filwaqt li jidher li hemm grad għoli ta' kompetizzjoni fis-suq tal-Komunità, fuq il-bażi ta' l-informazzjoni disponibbli wieħed ma setax jikkonkludi li l-industrija tal-Komunità kienet qed tbaxxi l-prezzijiet fis-suq tal-Komunità u dan l-argument kellu jiġi rifjutat.

Is-sitwazzjoni fis-suq dinji

(92) Importatur wieħed qal li t-telf tal-bejgħ fl-industrija tal-Komunità huwa dovut għas-sitwazzjoni fus-suq dinji fejn il-klijenti internazzjonali ċċentralizzaw l-istrateġiji tax-xiri. Dan l-importatur madankollu, ma weriex kif din il-bidla fl-istrateġiji seta kellha impatt fuq il-konsum ta' l-industrija tal-Komunità u r-rabta każwali bejn l-importazzjonijiet dumped u d-dannu sofrut u dan l-argument kellu jiġi rifjutat.

Żieda fl-ispejjeż tal-produzzjoni fl-industrija tal-Komunità

(93) Produttur esportatur Ċiniż qal li suppost kellu jiġi kkunsidrat jekk iż-żieda fl-ispiża ta' l-industrija tal-Komunità setgħet ikkawżat id-dannu materjali li sofriet l-industrija tal-Komunità.

(94) L-iżvilupp ta' l-ispejjeż ta' l-unità matul il-perjodu kkunsidrat m'humiex elenkati fl-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku u għalhekk m'humiex sistematikament imsemmija meta tiġi evalwata s-sitwazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità. Madankollu bħala parti mill-analiżi tad-dannu materjali, il-prezzijiet tal-bejgħ u l-profittabbiltà ġew analizzati sistematika li jimplika li anke l-ispejjeż tal-produzzjoni ġew kunsidrati. F'kwalunkwe każ, kif stabbilit fil-premessa (125) tar-Regolament proviżorju, l-ispejjeż ta' l-unità ġew kunsidrati fit-determinazzjoni proviżorja.

(95) Għalhekk, il-premessa (125) tar-Regolament proviżorju tispjega li l-ispejjeż ta' l-unità ta' l-industrija tal-Komunità naqsu b'5 % minħabba tnaqqis fil-volum tal-produzzjoni b'kapaċitajiet stabbli. Il-volum tal-produzzjoni naqas minħabba telf tal-volum tal-bejgħ u sehem mis-suq bħala konsegwenza tal-pressjoni tal-prezzijiet minn importazzjonijiet dumped. Ġie għalhekk konkluż li l-impatt fuq ż-żieda fl-ispiża tal-produzzjoni ta' l-industrija tal-Komunità fuq l-iżviluppi negattivi ta' l-industrija tal-Komunità kienu, jekk jeżistu, limitati.

Konklużjoni dwar il-kawżalità

(96) Bħala konklużjoni, qed jiġi kkonfermat li d-dannu materali ta' l-industrija tal-Komunità li huma msemmi fil-premessa (137) tar-Regolament proviżorji kkaratterizzat b'xejra ta' tnaqqis ta' l-indikaturi kollha tad-dannu, kien kawżat fl-importazzjonijiet dumped konċernati. Fil-fatt, l-effett ta' importazzjonijiet mhux dumped minn pajjiżi oħra terzi partikolarment, mit-Turkija, l-investimenti ta' l-industrija tal-Komunità kif ukoll attivitajiet oħra fir-RPĊ, l-ispiża ta' l-akkwist ta' kumpanija terza, iż-żieda fl-ispejjeż ta' l-unità, l-allegat nuqqas ta' effiċjenza u mġiba mhux kompetittiva ta' l-industrija tal-Komunità u s-sitwazzjoni tas-suq dinji, fuq l-iżviluppi negattivi ta' l-industrija tal-Komunità kienu, jekk jeżistu, limitati.

(97) Meta jitqies l-analiżi t'hawn fuq, li ddistingwa kif suppost u ssepara l-effetti tal-fatturi kollha magħrufa dwar is-sitwazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità mill-effetti ta' ħsara ta' l-importi li jifqgħu s-suq, huwa hawnhekk konfermat li dawn il-fatturi l-oħra ma jaqilbux il-fatt li l-ħsara stmata trid tiġi attribbwita lill-importi li jifqgħu s-suq.

(98) Minħabba dan t'hawn fuq, qed jiġi konkluż li l-importazzjonijiet dumped tal-persulphates mir-RPĊ, l-Istati Uniti ta' l-Amerika u t-Tajwan ikkawżaw dannu materjali fi ħdan it-tifsira ta' l-Artikolu 3(6) tar-Regolament bażiku.

(99) Minħabba li m'hemm l-ebda kummenti oħra f'dan ir-rigward, il-premessi (140) sa (153) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

G. **L-INTERESS TAL-KOMUNITÀ**

1. **L-interess ta' l-indsutrija tal-Komunità**

(100) Wieħed mill-utenti li ma meliex il-kwestjonarju imma sottometta kummenti wara l-iżvelar proviżorjum qal li l-industrija tal-Komunità qed tirkupra minn importazzjonijiet dumped u li l-prezzijiet tal-persulphates fil-Komunità żdiedu wara l-PI u qabel l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji. Għalhekkm ma jkunx hemm bżonn ta' miżuri *anti-dumping* biex titjieb is-sitwazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità.

(101) Dan l-utent ikkontesta wkoll il-konklużjonijiet fil-premessa (158) tar-Regolament proviżorju li l-impożizzjoni tad-dazji anti-dumping tippremetti lill-Industrija tal-Komunità biex, *inter alia*, terġa' tikseb sehem tas-sq y b'hekk tiġġenera ekonomiji ta' -iskala aħjar. Intqal li fuq il-bażi tas-sejbiet ta' l-ishma tas-suq ta' l-industrija tal-Komunità, hija waħda mill-akbar atturi kemm barra kif ukoll ġewwa l-Komunità u għalhekk ma jkunx hemm aktar skop għal ekonomiji sostanzjali ta' l-iskala. L-istess utent iddubita l-intenzjoni ta' l-industrija tal-Komunità li tinvesti fil-faċilitajiet ta' produzzjoni fil-Komunità u argumenta li l-konklużjonijiet fil-premessa (158) tar-Regolament proviżorju f'dan ir-rigward huma spekulattivi.

(102) L-istess utent qal li d-dazji anti-dumping ma jkollhomx ir-riżultat li jerġgħu jġibu kompetizzjoni ġusta kif konkluż fil-premessa (158) tar-Regolament proviżorju. Minflok, il-miżuri kontra d-dumping jinfurzaw il-pożizzjoni dominanti ta' l-industrija tal-Komunità u għalhekk inaqqsu l-kompetizzjoni fis-suq tal-Komunità.

(103) Dwar l-argument li l-industrija tal-Komunità diġà qed tirkupra għandu jiġi nnutat li l-informazzjoni sottomessa mill-utent f'dan ir-rigward kienet aneddotali u relatata ma' avvenimenti wara l-PI. Din ma setgħetx tiġi verifikata minħabba li ġiet sottomessa fi stadju tard ħafna ta' l-investigazzjoni, i.e. wara l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji. L-evidenza sottomessa kienet għalhekk meqjusa mhix biżżejjed. Qed jiġi nnutat li l-movimenti fis-suq u b'mod partikolari ż-żidiet fil-prezz matil l-invetsigazzjoni kontra d-dumping m'humiex rari. Fil-fatt, kif imsemmi fil-premessa (126), iż-żidiet fil-prezzijiet fis-suq tal_komunità huma effett mistenni tad-dazju kontra d-dumping. Aktar minn hekk, l-allegata żieda fil-prezz seta' kellha wkoll raġunijiet oħra bħal żieda fl-ispiża. *Per se* din mhix ikkunsidrata bħala raġuni biex wieħed jirtira l-impożizzjoni tal-miżuri definittivi, jekk il-kundizzjonijiet tar-Regolament bażiku jiġu sodisfatti. Dan l-argument għalhekk kellu jiġi rrifjutat.

(104) Rigward il-kapaċità ta' l-industrija tal-Komunità li twettaq ekonomiji ta' l-iskala, l-istess, l-evidenza sottomessa kienet kunsidrata mhux biżżejjed. Qed jiġi mfakkar li kien ġie stabbilit, fuq il-bażi tat-tagħrif verifikat sottomess mill-industrija tal-Komunità fit-tweġiba tagħhom għall-kwestjonarju, li l-volum ta' produzzjoni naqas b'kapaċità ta' produzzjoni stabbli u li, b'konsegwenza ta' dan, l-ispejjeż ta' l-unità żdiedu. Fid-dawl ta' dan, billi jiżdied il-volum ta' produzzjoni hemm lok għal ekonomiji ta' l-iskala, għall-anqas biex jintlaħaq il-livell ta' l-ispiża ta' l-unità qabel l-importazzjonijiet dumped. Is-sehem tas-suq ta' industrija tal-Komunità barra jew ġewwa l-Komunità kien ikkunsidrat irrelevanti f'dan il-kuntest.

(105) F'dak li għandu x'jaqsam ma' l-allegazzjonijiet li l-industrija tal-Komunità ma kinitx tinvesti fil-faċilitajiet ta' produzzjoni fil-Komunità, anke jekk titjieb is-sitwazzjoni finanzjarja, l-utent argumenta li wieħed jista' jasal għal din il-konklużjoni fuq il-bażi ta' l-imġiba ta' l-industrija tal-Komunità wara l-impożizzjoni tad-dazji definittivi anti-dumping fuq importazzjonijiet tal-peroxodisulphates li joriġinaw fir-RPĊ fl-1995 mir-Regolament imsemmi qabel (KE) Nru 2961/95 (ara premessa (10) hawn fuq). Għalhekk, dan l-utent allega, li l-industrija tal-Komunità ma investietx fil-faċilitajiet ta' produzzjoni tagħha lanqas meta l-miżuri anti-dumping kienu fis-seħħ, inkella, l-industrija tal-Komunità ma kienet issofri ebda dannu matul il-PI.

(106) Rigward dan, qed jiġi nnutat li l-utent konċernat ma ssottometta ebda evidenza biex jappoġġa dawn l-allegazzjonijiet. B'mod partikolari, huwa ma seta jipprovdi ebda informazzjoni li tindika nuqqas ta' investimenti wara impożizzjoni ta' dazji definittivi kontra d-dumping fl-1995 jew li kien hemm rabta bejn dan l-allegat nuqqas ta' investiment u d-dannu sofrut matul il-PI ta' l-investigazzjoni kurrenti. Min-naħa l-oħra, kif issottolineat fir-Regolament proviżorju fil-premessa (140) sa (153) u kif konfermat hawn fuq fil-premessi (68) sa (99), id-dannu materjali sofrut mill-industrija tal-Komunità kien fil-fatt kawżat minn importazzjonijiet dumped mill-pajjiżi konċernati. B'mod partikolari minħabba l-konklużjonijiet t'hawn fuq fil-premessi (75) u (76), ma kienx mhux raġonevoli li wieħed jassumi li l-industrija tal-Komunità hija impenjata fis-suq tal-Komunità u li se tkompli l-attivitajiet ta' investiment tagħha jekk is-sitwazzjoni tippermettilha dan. Ebda wieħed minn dawn l-argumenti ma seta' jnaqqas mill-validità ta' dawn il-konklużjonijiet u għalhekk dawn l-argumenti kellhom jiġu rifjutati.

(107) Finalment, rigward is-sitwazzjoni kompetittiva fis-suq tal-Komunità, il-miżuri kontra d-dumping f'sitwazzjoni normali għandhom jerġgħu jġibu livell ġust bejn l-iskali ta' l-industrija tal-Komunità fis-suq tal-Komunità u l-importazzjonijiet minn pajjiżi konċernati minħabba li l-miżuri għandhom jikkompensaw għad-dumping. Rigward l-allegata pożizzjoni dominanti ta' l-industrija tal-Komunità u kif imsemmi hawn taħt fil-premessi (124) sa (130), ma kienx hemm indikazzjonijiet ta' ksur ta' l-Artikolu 82 tat-Trattat tal-KE u ġie konkluż li l-kompetizzjoni fil-Komunità kienet ġusta. Għalhekk dan l-argument ma kienx aċċettat.

(108) Minħabba li ma kien hemm ebda kummenti f'dan il-qasam partikolari, is-sejbiet fil-premessi (157) sa (160) tar-Regolament proviżorju huma hawnhekk ikkonfermati.

2. L-interess ta' l-importaturi mhux relatati

(109) Wara l-iżvelar proviżorju, importatur li kkoopera qal li b'kuntrast ma' dak li ġie konkluż fil-premessa (163) tar-Regolament proviżorju, id-dazji kontra d-dumping ikollhom impatt sinifikanti fuq il-profitabbiltà ġenerali, li tista' twassal għall-għeluq tal-kumpanija.

(110) Madankollu, dan l-importatur ma ssottometta ebda evidenza li setgħet treġġa' lura l-konklużjonijiet proviżorji, li huma għalhekk konfermati.

(111) Minħabba li m'hemm l-ebda kummenti oħra f'dan ir-rigward, il-premessi (161) sa (164) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

3. L-interess ta' l-utenti

(112) Kif imsemmi hawn fuq fil-premessa (6), wara l-impożizzjoni tal-miżuri proviżorji l-Kummissjoni stiednet lill-utent relatat ta' wieħed mill-produtturi esportaturi fl-Istati Uniti ta' l-Amerika biex jimla l-kwestjonarju. Minkejja l-fatt li dan l-utent s'issa ma kooperax fl-investigazzjoni, dan kien ikkunsidrat adatt minħabba l-allegat impatt sostanzjali tad-dazju kontra d-dumping fuq il-profittabbiltà ta' dan l-utent. B'mod partikolari, intqal li l-impatt fuq il-profitabbiltà tad-dazju anti-dumping tkun sinifikanti.

(113) L-utent in kwestjoni xtara l-KMPS mill-fornitur relatat tiegħu fl-Istati Uniti ta' l-Amerika u produċa diżinfettanti użati mill-bdiewa biex jipproteġu l-irziezet tagħhom mill-vajrusijiet, eż. għal każijiet ta' influwenza avjarja.

(114) Il-verifika ta' l-informazzjoni sottomessa mill-utent t'hawn fuq żvelat li l-kumpanija kisbet marġini ta' profitti għoljin fis-suq tal-Komunità. Għalkemm intqal li l-KMPS ikkostitwixxa parti sostanzjali ta' l-ispejjeż tal-produzzjoni ta' l-utenti, l-impatt massimmu fuq il-profitabbiltà tal-kumpanija kien insinjifikanti, i.e. 0,2 %. Minħabba l-marġini għoli ta' profitt miksub mill-kumpanija, ġie konkluż li ż-żieda minima setgħet tiġi assorbita faċilment. Minħabba n-nuqqas ta' kompetizzjoni sinifikanti fis-suq tal-Komunità għal dan il-prodott, qed jiġi kkunsidrat li ż-żieda fl-ispejjeż tista' faċilment tingħatta lill-klijenti ta' din il-kumpanija.

(115) Dan l-utent qal ukoll li għalkemm kiseb marġini ta' profitt għoljin fis-suq tal-Komunità, huwa jbigħ il-prodott ukoll permezz ta' swieq oħra ta' pajjiżi terzi. Għal għanijiet ta' kontabbiltà il-profitabbiltà għal dawn l-operazzjonijiet huma kkonsolidati billi jiġu eliminati l-prezzijiet ta' trasferiment u l-marġini ta' profitt ġenerali huma negattivi. Madankollu, fl-analiżi kurrenti huwa biss tagħrif f'relazzjoni mal-prodott konċernat u mas-suq tal-Komunità li jista' jiġi kunsidrat. L-informazzjoni fuq il-prezzijiet tal-bejgħ u l-ispejjeż għal swieq ta' pajjiżi terzi u dettalji tal-konsolidament għal għanijiet ta' kontabbiltà ma kinux disponibbli u ma setgħu jiġu verifikati. Dan l-argument għalhekk kellu jiġi rrifjutat.

(116) L-utent l-ieħor li kkoopera fil-Komunità qal li huwa wieħed mill-akbar utenti tal-persulpahte tat-tip APS fil-Komunità u qal li jirrappreżenta madwar 3,5 % tal-konsum totali tal-Komunità. Dan l-utent qal li kull żieda fl-ispejjeż, anke żgħira, jkollha impatt sinifikanti fuq il-qagħda finanzjarja ġenerali. Għalkemm l-utent għamel estimi li l-impatt tad-dazju kontra d-dumping ikun ta' 0,2 %, huwa qal li minħabba li juża kwantitajiet kbar tal-prodott konċernat, ikun aktar adatt li jiġi kkunsidrat l-ammont totali ta' dazji mħallsa fl-analiżi ta' l-interess tal-Komunità.

(117) Dan l-utent jipproduċi binders tal-latex, li jbigħ mill-ġdid lill-industrija tal-kisi tal-karti. Dawn jipproduċu wkoll prodotti għat-trattament ta' l-ilma. Huma qalu li ma jistgħux jgħaddu ż-żieda fl-ispejjeż lill-klijenti tagħhom minħabba li jridu jikkompetu ma' importazzjonijiet bi prezz baxx mill-Asja. Aktar minn hekk, huma qalu li l-industrija tal-karta qed taffaċċja diffikultajiet kbar u qed tiċkien, l-aktar minħabba, il-medja elettronika. Għalhekk, id-domanda għall-binders tal-latex qed tonqos ukoll. L-utent qal li l-marġini fil-profitt kien diġà baxx ħafna u kważi kemm jifdu.

(118) L-utent konċernat ma ssottometta ebda tweġiba għall-kwestjonarju imma provda xi informazzjoni fuq il-bejgħ u l-profittabbiltà. Fuq il-bażi ta' din l-informazzjoni, instab li l-impatt massimu tal-profittabbiltà ta' dan l-utent permezz tal-prodott konċernet tammonta biss għal 0,03 %. Ġie kkunsidrat li dan l-impatt minimu ma jkun ikkunsidrat sinifikanti u ma jkollu ebda rilokazzjoni jew telf ta' impjiegi sinifikanti f'din l-industrija kif allegat.

(119) Ebda parti mill-informazzjoni provduta minn dan l-utent fir-rigward ta' l-aspetti ta' l-interss tal-Komunità ma setgħet tiġi kkonfermata matul l-investigazzjoni. F'kull eventwalità, ġie kkunsidrat li bħala riżultat tad-dazji anti-dumping il-livelli tal-prezzijiet fil-Komunità fuq bażi ġenerali jiżdiedu. Madankollu, ma kien hemm ebda indikazzjoni u l-utent konċernat lanqas ma ssottometta xi evidenza li turi li l-importazzjonijiet tal-prodott minn pajjiżi terzi inaqqsu l-prezzijiet ta' l-utenti fil-Komunità. Dan l-argument għalhekk kellu jiġi rrifjutat.

(120) Aktar minn hekk, kif ammetta l-utent konċernat, l-industrija tal-karta affaċċat problemi mhux relatati mad-dazji kontra d-dumping u għalhekk mhux ċert jekk id-dazji kontra d-dumping ikollhomx impatt, minħabba l-parti negliġibbli li tirrappreżenta fl-ispiża ta' l-utent jew fatturi oħra, bħas-suq li qed jiċkien għall-karta. Għalhekk ġie kkunsidrat li l-impożizzjoni tad-dazi kontra d-dumping ma jkollhiex effetti negattivi sinifikanti fuq l-industrija.

(121) Għal dawn ir-raġunijiet, il-premessi (165) u (166) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

4. **Nuqqas ta' fornitura**

(122) L-utent l-ieħor fil-Komunità qal li l-industrija tal-Komunità ma tkun tista' tforni d-domanda tas-suq tal-Komunità minħabba nuqqas ta' kapaċitajiet suffiċjenti. Dan l-utent qal ukoll li s-sorsi l-oħra ta' forniment bħat-Turkija u l-Ġappun m'humiex alternattivi realistiċi minħabba li l-volum ta' produzzjoni f'dawn il-pajjiżi huwa baxx wisq meta mqabbel mal-RPĊ u fil-każ tal-Ġappun, kważi maħsub esklussivament għas-suq domestiku tal-Ġappun.

(123) L-utent t'hawn fuq ma appoġġax l-argument tiegħu bil-provi. Aktar minn hekk, fuq il-bażi tat-tagħrif verifikat, il-kapaċità ta' produzzjoni tal-Komunità instabet li kienet kważi ugwali għad-domanda tas-suq tal-Komunità. Għandu jiġi nnutat li d-dazji kontra d-dumping m'għandhomx l-għan li jwaqqfu l-importazzjonijiet fis-suq tal-Komunità imma li jistabbilixxu suq ġust. Dan l-argument għalhekk kellu jiġi rrifjutat.

5. **Il-pożizzjoni dominanti ta' l-industrija tal-Komunità**

(124) Iż-żewġ produtturi esportati mill-Istati Uniti ta' l-Amerika u wieħed mill-utenti ippreżentaw it-tħassib tagħhom li l-impożizzjoni tad-dazji kontra d-dumping jirrinfurzaw il-pożizzjoni diġà dominanti ta' l-industrija tal-Komunità minħabba li tipproteġihom mill-kompetizzjoni.

(125) Dan l-argument argumenta li l-fatt li l-prezzijiet żdiedu wara l-impożizzjoni tar-Regolament proviżorju mill-fornituri mhux soġġetti għad-dazju kontra d-dumping juri l-effett ta' tfixkil tal-miżuri. Intqal li żieda simili fil-prezz kienet bażata biss fuq impożizzjoni tad-dazju kontra d-dumping u għalhekk mhux ġustifikata.

(126) F'dan il-kuntest qed jiġi kkunsidrat li l-effett mistenni tad-dazju kontra d-dumping huwa li jżid il-livelli fil-prezz fis-suq tal-Komunità u għalhekk li jikkumpensa għal-pressjoni li sofriet l-industrija tal-Komunità mill-importazzjonijiet dumped. Qed jiġi nnutat li importazzjonijiet mhux dumped qed jikkompetu ma' importazzjoni dumoed u dan jista' jaffettwa wkoll il-pressjoni fuq il-prezz. M'huwiex rari li produttur esportata b'marġini ta' dumping *de minimis* iżid il-prezzijiet tiegħu aktar wara impożizzjoni tad-dazju kontra d-dumping. Dan l-aġir ma jfissirx neċessarjament li hemm xi tfixkil fis-suq u l-argumenti f'dan ir-rigward ġew rifjutati.

(127) L-utent allega wkoll li kien hemm rabtiet mill-qrib bejn iż-żewġ produttur tal-Komunità. Fil-fatt, iż-żewġ produttur jagħmlu użu mill-istess siti ta' produzzjoni u produttur wieħed tal-Komunità iforni lill-ieħor bl-enerġija għall-proċess ta' produzzjoni tiegħu. Aktar minn hekk, ġie allegat minn għadd ta' partijiet interessati li ż-żewġ produtturi tal-Komunità kellhom storja ta' kontroll ta' prezzijiet fis-suq tal-Komunità permezz ta' prattiċi anti-kompetittivi.

(128) Madankollu, l-investigazzjoni ma kkonfermatx dawn l-allegazzjonijiet. Ma żvelat ebda evidenza li turi mġiba mhux kompetittiva ta' l-industrija tal-Komunità, i.e. abbuż ta' l-allegata pożizzjoni dominanti. Rigward l-allegati rabtiet taż-żewġ produtturi tal-Komunità, l-investigazzjoni wriet li d-deċiżjonijiet tan-negozju jittieħdu b'mod indipendenti minn xulxin u l-immaniġġjar huwa separat. Ġie kkunsidrat li l-industrija tal-Komunità ma gawdietx minn livelli għoljin b'mod abnormali fil-profitti, imma b'kuntrast sofriet minn profitabbiltà li kienet dejjem qed tmur għall-agħar. Qed jiġi nnutat li kif muri fil-premessi (85) sa (91), għadd ta' fornituri tal-persulphate ikkompetew fis-suq tal-Komunità u n-negozjati fil-prezzijiet mal-klijenti kienu għaddejjin il-ħin kollu.

(129) Aktar minn hekk, kif imsemmi fil-premessa (107) il-miżuri kontra d-dumping għandhom jerġgħu joħolqu livell ugwali bejn il-bejgħ ta' l-industrija tal-Komunità fis-suq tal-Komunità u l-importazzjonijiet li jidħlu fis-suq tal-Komunità. Fil-fatt, l-iskop tad-dazji huwa sempliċiment li jgħollu l-prezzijiet ta' l-importazzjoni f'livell li jippermetti lill-industrija tal-Komunità li tikseb profitt normali. Qed jiġi nnutat ukoll li minkejja sorsi oħra possibbli ta' forniment bħat-Turkija, l-Ġappun u l-Indja, hemm ukoll produttur esportatur wieħed fir-RPĊ li għalih id-dumping instab li kien *de minimis* u dawn l-importazzjonijiet għalhekk se jidħlu fis-suq tal-Komunità mingħajr ħlas tad-dazju kontra d-dumping.

(130) Minħabba dan t'hawn fuq, l-istqarrijiet tal-partijiet interessati f'dan ir-rigward kellhom jiġu rifjutati.

6. **Rilokazzjoni ta' l-industrija fi grad aktar 'l isfel**

(131) Produttur wieħed fl-Istati Uniti u żewġ utenti li kkooperaw allegaw li l-impożizzjoni tad-dazju kontra d-dumping jaċċelera l-proċess ta' rilokazzjoni ta' l-industrija fi grad aktar 'l isfel.

(132) Rigward l-esportatur mill-Istati Uniti ta' l-Amerika, huma allegaw li t-tip tal-prodott tal-KMPS ikkostitwixxa sehem kbir mill-ispiża tal-produzzjoni ta' l-industrija fi grad aktar 'l isfel u għalhekk id-dazju kontra d-dumping ikollu impatt sinifikanti fuq il-profittabbiltà ta' dawn l-industriji.

(133) Wieħed minn dawn l-utenti allega li n-numru ta' impjegati fl-industrija fi grad aktar 'l isfel huwa sostanzjalment ogħla min-numru ta' impjegati fl-industrija tal-Komunità tal-persukphates, i.e. numru ferm ogħla ta' impjiegi kien involut.

(134) Kif imsemmi hawn fuq fil-premessi (112) sa (121), l-impatt tal-miżuri kontra d-dumping fuq l-ispejjeż tal-produzzjoni ta' l-idustrija fi grad aktar 'l isfel instab li kien negliġibbli. Dan jgħodd għat-tipi kollha tal-prodott, inkluż il-KMPS. Fuq din il-bażi, ma setax jiġi konkluż li d-dazji kontra d-dumping setgħu bdew il-produzzjoni barra l-Komunità ta' l-industrija fi grad aktar 'l isfel għal pajjiżi terzi. Qed jiġi nnutat ukoll li n-numru ta' impjegati fl-industrija fi grad aktar 'l isfel m'huwiex direttament kumparabbli man-numru ta' impjegati fl-industrija tal-Komunità tal-persulphates. Per eżempju, l-utent konċernat ma ssottometta ebda indikazzjoni jew evidenza ta' kemm impjiegi fl-idustrija fi grad aktar 'l isfel kienu direttament marbuta mal-produzzjoni konċernata u għalhekk potenzjalment affettwati bl-impożizzjoni tad-dazi kontra d-dumping.

(135) Minħabba l-kunsiderazzjonijiet t'hawn fuq, dawn l-istqarrijiet kellhom jiġu rifjutati.

7. **Dazji kontra d-dumping imposti fl-1995**

(136) Wieħed mill-utenti qal li d-dannu materjali sofrut mill-industrija tal-Komunità matul il-PI kurrenti wera li l-miżuri kontra d-dumping fuq il-peroxodisulphates fl-1995 ma kinux effettivi. Għalhekk m'huwiex fl-interess tal-Komunità li timponi miżuri ġodda kontra d-dumping fuq prodott bi skop simili li x'aktarx jerġa' ma jkunx effettiv. B'mod partikolari m'huwiex fl-interess tal-Komunità li timponi miżuri li ma jkunux ta' benefiċċji għall-industrija tal-Komunità imma jkunu ta' ħsara għall-industrija fi grad aktar 'l isfel.

(137) Għandu l-ewwel jiġi nnutat li l-miżuri definittivi kontra d-dumping li saret referenza għalihom spiċċaw fl-2002 ([1]) minħabba l-irtirar tat-talba ta' reviżjoni għal skadenza mill-industrija tal-Komunità skond l-Artikol 11(2) tar-Regolament bażiku. Instab li t-tkomplija ta' l-investigazzjoni ma kinitx fl-interess tal-Komunità. Minħabba li l-industrija tal-Komunità ma kinitx interessata fit-tkomplija ta' l-investigazzjoni, wieħed jista' jassumi b'mod raġonevoli li ma kinitx f'sitwazzjoni ta' dannu u l-miżuri fil-fatt kienu effettivi.

(138) It-tieni, instab matul l-investigazzjoni preżenti li d-dannu materjali sofrut mill-industrija tal-Komunità kien ikkawżat minn importazzjonijiet dumped wara t-twaqqif tal-proċediment imsemmi hawn fuq. Ġie għalhekk konkluż li l-assunzjonijiet magħmula mill-utenti fir-rigward ta' l-effettività tal-miżuri kontra d-dumping kienu ħżiena u kellhom jiġu rifjutati.

([1]) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 695/2002 tat-22 ta' April 2002 li jtemm il-proċediment kontra d-dumping rigward importazzjonijiet tal-peroxosulphates li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, (ĠU L 109, 25.4.2002, p. 1).

(139) Aktar minn hekk, kif konkluż fil-premessi (157) sa (160) fir-Regolament proviżorju u kif konfermat bl-investigazzjoni preżenti, l-impożizzjoni tal-miżuri definittivi kontra d-dumping kien fl-interess ta' l-industrija tal-Komunità u li hija mistennija tibbenefika minnhom u ttejjeb is-sitwazzjoni finanzjarja tagħha. Min-naħa l-oħra, kif konkluż hawn fuq, l-impatt tal-miżuri kontra d-dumping fuq utenti u importaturi huwa mistenni li jkun negliġibbli.

(140) Għalhekk dawn l-argumenti kellhom jiġu rifjutati.

8. **Il-katina tal-forniment tal-prodott fi grad aktar 'l isfel**

(141) Wieħed mill-produtturi esportaturi ta' l-Istati Uniti qal li minħabba li l-produttur relatat fil-Komunità x'aktarx li jwaqqaf il-produzzjoni tiegħu fil-Komunità, il-forniment tad-diżinfettant użat f'każijiet ta' l-influwenza avjarja ma jistax jiġi aktar garantit. Minħabba li dan il-prodott ikollu jibda jsir barra l-Komunità, dan itawwal il-katina tal-forniment u jnaqqas il-kapaċità tal-Komunità li tirrispondi fil-każ ta' tifqigħa tal-marda.

(142) Rigward dan, qed issir referenza għas-sejbiet hawn fuq tal-premessa (112) sa (120), li juru li l-impatt finanzjarju tad-dazji kontra d-dumping huma stmati li huma baxxi ħafna u għalhekk, l-industrija mhix mistennija li tmexxija s-siti tal-produzzjoni minħabba d-dazju kontra d-dumping, imma minħabba riżultati ta' negozju negattivi.

(143) Instab ukoll li d-diżinfettant magħmul minn din il-kumpanija ma kienx l-unika wieħed użat għal skopijiet ta' diżinfettar u għalhekk, anke fil-każ li l-kumpanija ttemm il-produzzjoni fil-Komunità, prodotti oħra ikunu disponibbli faċilment.

(144) L-argument f'dan ir-rigward kellu għalhekk jiġi rifjutat.

9. **Konklużjoni fuq l-interess Komunitarju**

(145) Meta wieħed jikkunsidra dan t'hawn fuq, il-konklużjonijiet fil-premessa (167) tar-Regolament proviżorju hija hawnhekk ikkonfermata, i.e. li m'hemmx raġunijiet li juru li l-impożizzjoni tal-miżuri kontra d-dumping imorru kontra l-interess tal-Komuntà.

H. **MIŻURI DEFINITTIVI KONTRA D-DUMPING**

1. **Il-livell ta' l-eliminazzjoni tal-ħsara**

(146) Għadd ta' partijiet interessati kkuntestaw is-sejbiet proviżorju li 12 % tal-marġini tal-profitt ikun marġini ta' profitt qabel it-taxxa li seta' jinkiseb b'mod raġonevoli mill-industrija ta' dan it-tip fis-settur taħt ċirkostanzi normali ta' kompetizzjoni.

(147) Wieħed mill-produtturi esportaturi ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika qal li l-persulphate huwa komodità kimika li l-Istituzzjonijiet tal-Komunità għandhom prattika stabbilita li jikkunsidraw 5-8 % bħala adatt biex jiddeterminaw il-livell ta' eliminazzjoni tad-dannu. Dan il-produttur esportatur qal ukoll li fl-investigazzjoni oriġinali rigward prodott simili, il-marġini ta' profitt kunsidrat kien 5 % li għandu jiġi użat ukoll fl-investigazzjoni preżenti għal raġunijiet ta' konsistenza.

(148) L-istess produttur esportatur allega li l-marġini ta' profitt ta' 12 % ma nkisibx taħt kundizzjonijiet normali ta' kompetizzjoni u kien għalhekk eċċessiv. Konsegwentement m'għandux jiġi kkunsidrat. Il-produttur esportatur appoġġa dan l-argument billi pprovda figura ta' profittabbiltà disponibbli pubblikament ta' wieħed mill-produtturi tal-Komunità, li ammontaw għal 5,1 %.

(149) Intqal li għandu jiġi kkunsidrat il-marġini ta' profitt meħtieġ biex tiġi żgurata l-vijabbiltà ta' l-industrija tal-Komunità jew il-marġini ta' profitt li jikkorrispondi ma' ritorn raġonevoli fuq il-kapital.

(150) L-ewwel nett qed jiġi nnutat li l-kriterji msemmija hawn fuq fil-premessa (149) huma irrelevanti għad-determinazzjoni ta' l-eliminazzjoni tal-livell ta' dannu. Fil-fatt, l-Istituzzjonijiet tal-Komunità jridu jibbażaw id-determinazzjoni tagħhom fuq evalwazzjoni li l-livell ta' marġini li l-industrija tal-Komunità tista' tikseb b'mod raġonevoli fin-nuqqas ta' importazzjonijiet dumped, fuq il-bejgħ tal-prodott simili fis-suq tal-Komunità. F'dan ir-rigward, ġeneralment huwa kkunsidrat li l-marġini ta' profitt fil-bidu tal-perjodu kkunsidrat huwa l-marġini ta' profitt miksub fin-nuqqas ta' importazzjonijiet dumped. Qed jiġi nnutat li m'hemmx prattika, kif qal wieħed mill-produtturi esportaturi ta' l-US, li l-Istituzzjonijiet tal-Komunità jużaw l-istess livell ta' profittabbiltà għal industriji simili. Il-margini ta' profitt sabiex jiġi determinat il-livell tal-prezz li ma jikkawżax dannu lill-industrija tal-Komunità huwa bbażat fuq tagħrif miġbur u vverifikat matul kull investigazzjoni u huwa għalhekk speċifiku għall-każ.

(151) Għal dawn ir-raġunijiet, qed jiġi rrifjutat li jintużaw l-marġini ta' profitt ta' wieħed mill-produtturi tal-Komunità minħabba li mhux relatat mal-prodott konċernat jew mas-suq tal-Komunità, jew ma' l-industrija tal-Komunità.

(152) F'dak li għandu x'jaqsam ma' l-investigazzjoni kontra d-dumping preċedenti rigward prodott simili li qed isir riferenza għaliha, qed jiġi nnutat li t-tip ta' prodott tal-KMPS ma kienx inkluż f'dik l-investigazzjoni, li seta' kellu impatt fuq il-profittabbiltà ġenerali ta' l-industrija tal-Komunità.

(153) Finalment, rigward l-imġiba mhux kompetittiva ta' l-industrija tal-Komunità, qed jiġi nnutat li kif deskritt fil-premessi (124) sa (130) hawn fuq, dawn l-allegazzjonijiet ma kinux konfermati fl-investigazzjoni kurrenti u l-istqarrijiet f'dan ir-rigward kellhom jiġu rifjutati.

(154) Qed jiġi għalhekk konkluż li l-profittabbiltà ta' 12 % kienet adatta u ġiet użata fis-sejbiet definittivi. Fin-nuqqas ta' xi kummenti oħra dwar il-livell tat-tneħħija tal-ħsara, il-premessi (168) sa (171) tar-Regolament proviżorju huma b'dan ikkonfermati.

2. **Forom u livelli tad-dazji**

(155) Fid-dawl ta' dak li ntqal u skond l-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku, id-dazju anti-dumping definittiv għandu jiġi impost fuq livell biżżejjed biex titneħħa l-ħsara kkawżata mill-importazzjonijiet mingħajr ma jinqabeż il-marġinu ta' dumping misjub.

(156) Fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, id-dazji definittivi huma li ġejjin:

Il-pajjiż	Il-kumpanija	Dazju anti-dumping
L-Istati Uniti ta' l-Amerika	E.I. DuPont De Nemours	10,6 %
	FMC Corporation	39,0 %
	Il-kumpaniji l-oħra kollha	39,0 %
Ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina	ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd	0 %
	Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd	24,5 %
	Il-kumpaniji l-oħra kollha	71,8 %
It-Tajwan	San Yuan Chemical Co., Ltd	22,6 %
	Il-kumpaniji l-oħra kollha	22,6 %

(157) Ir-rati tad-dazju ta' l-antidumping ta' kumpanija individwali li ġew speċifikati f'dan ir-Regolament kienu stabbiliti fuq il-bażi tas-sejbiet ta' l-investigazzjoni attwali. Għalhekk, dawn jirriflettu l-qagħda ta' dawn il-kumpaniji li nstabet matul din l-investigazzjoni. Dawn ir-rati ta' dazju (għall-kuntrarju tad-dazju madwar il-pajjiż kollu applikabbli għall-"kumpaniji l-oħra kollha") huma għalhekk applikabbli esklussivament għal importazzjonijiet ta' prodotti li joriġinaw fil-pajjiż ikkonċernat u mmanifatturati mill-kumpaniji u għalhekk mill-entitajiet legali speċifiċi msemmija. Il-prodotti importati mmanifatturati minn xi kumpanija oħra mhux imsemmija speċifikament fil-parti operattiva ta' dan ir-Regolament bl-isem u l-indirizz, inklużi l-entitajiet relatati ma' dawk imsemmija speċifikament, ma jistgħux jibbenefikaw minn dawn ir-rati u għandhom ikunu soġġetti għar-rata tad-dazju applikabbli għall-"kumpaniji l-oħra kollha".

(158) Kull talba għall-applikazzjoni ta' dawn ir-rati ta' dazju anti-dumping għal kumpaniji individwali (eż. wara tibdil fl-isem ta' l-entità jew wara li jiġu stabbiliti entitajiet ġodda tal-produzzjoni jew tal-bejgħ) għandha tiġi indirizzata lill-Kummissjoni [1] bit-tagħrif kollu rilevanti, b'mod partikolari fir-rigward ta' kwalunkwe modifikazzjoni fl-attivitajiet tal-kumpanija marbuta mal-produzzjoni, mal-bejgħ domestiku u ma' dak ta' l-esportazzjoni u li jkunu assoċjati, pereżempju, ma' dik il-bidla fl-isem jew ma' dik il-bidla fl-entitajiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ. Jekk ikun xieraq, ir-Regolament ikun imbagħad amendat kif suppost billi tiġi aġġornata l-lista ta' kumpanniji li jgawdu minn rati ta' dazju individwali.

(159) Sabiex ikun assigurat li jkun infurzat sew id-dazju kontra l-iddampjar, il-livell ta' dazju li jifdal m'għandux japplika biss għall-produtturi esportaturi li ma jikkooperawx, iżda anki għal dawk il-produtturi li ma kellhom l-ebda esportazzjoni lejn il-Komunità matul il-PI. Madankollu, dawn il-kumpaniji ta' l-aħħar huma mistiedna, meta jissodisfaw il-kundizzjonijiet tat-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 11(4) tar-Regolament bażiku, li jippreżentaw talba għal reviżjoni skond dak l-Artikolu sabiex is-sitwazzjoni tagħhom tiġi eżaminata.

3. **Il-ġbir definittiv tad-dazji proviżorji u s-superviżjoni speċjali**

(160) Minħabba l-kobor tal-marġini ta' dumping li nstabu u fid-dawl tal-livell ta' ħsara ikkaġunat lill-industrija tal-Komunità, huwa meqjus neċessarju li l-ammonti li ġew żgurati permezz tad-dazju anti-dumping proviżorju, impost mir-Regolament proviżorju, i.e. ir-Regolament (KE) Nru 390/2007, għandhom jinġabru b'mod definittiv sa l-ammont tad-dazji definittivi imposti. Fejn id-dazji definittivi jkunu aktar baxxi mid-dazji proviżorji, l-ammonti żgurati b'mod proviżorju b'żieda mar-rata definittiva tad-dazji anti-dumping għandhom jinħelsu. Fejn id-dazji definittivi huma ogħla mid-dazji proviżorji, għandhom jinġabru b'mod definittiv biss l-ammonti żgurati fil-livell tad-dazji proviżorji.

(161) Sabiex jitnaqqsu kemm jista' jkun ir-riskji ta' elużjoni minħabba d-differenza għolja fir-rati tad-dazju, huwa meqjus li jinħtieġu miżuri speċjali f'dan il-każ sabiex jiżguraw l-applikazzjoni xierqa tad-dazji anti-dumping Dawn il-miżuri speċjali, li japplikaw biss għal kumpaniji li għalihom iddaħħlet rata tad-dazju individwali, jinkludu l-preżentazzjoni lill-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri ta' fattura kummerċjali valida, li trid tikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament. L-importazzjonijiet li ma jkunux akkumpanjati b'fattura tali għandhom jiġu soġġetti għad-dazju residwu ta' l-anti-dumping li japplika għall-esportaturi l-oħra kollha.

[1] European Commission, Directorate-General for Trade, Direction H, Office J-79 4/23, 1049 Brussels, Belgium.

(162) Ta' min ifakkar li jekk l-esportazzjonijiet mill-kumpaniji li jgawdu minn rati aktar baxxi ta' dazju individwali jiżdiedu b'mod sinifikanti fil-volum wara l-impożizzjoni tal-miżuri anti-dumping, fit-tifsira ta' l-Artikolu 13(1) tar-Regolament bażiku din iż-żieda fil-volum tista' titqies bħala waħda li tikkostitwixxi fiha nnfisha bidla fil-mudell tan-negozju li tkun dovuta għall-impożizzjoni tal-miżuri. F'dawn iċ-ċirkustanzi, u sakemm jintlaħqu l-kundizzjonijiet, tista' tingħata bidu għal investigazzjoni ta' kontra l-elużjoni. Din l-investigazzjoni tista', *inter alia*, teżamina l-ħtieġa għat-tneħħija tar-rati tad-dazju individwali u għall-impożizzjoni konsegwenti tad-dazju madwar il-pajjiż kollu,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dazju definittiv kontra d-dumping huwa permezz ta' dan impost fuq l-importazzjonijiet tal-peroxosulphates (persulphates), inkluż il-potassium peroxymonosulphate sulphate, li jaqa' fi ħdan il-kodiċi NM 2833 40 00 u ex 2842 90 80 (il-kodiċi TARIC 2842 90 80 20) u li joriġinaw mill-Istati Uniti ta' l-Amerika, ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajwan.

2. Ir-rata tad-dazju anti-dumping definittiv li hi applikabbli għall-prezz nett, ħieles fil-fruntiera tal-Komunità, qabel id-dazju, tal-prodotti mmanifatturati mill-kumpaniji mniżżla hawn taħt għandha tkun kif ġej:

Il-pajjiż	Kumpanija	Id-Dazju Anti-dumping	Il-Kodiċi Addizzjonali TARIC
L-Istati Uniti ta' l-Amerika	E.I. DuPont De Nemours, Wilmington, Delaware	10,6 %	A818
	FMC Corporation, Tonawanda, New York	39,0 %	A819
	Il-kumpaniji l-oħra kollha	39,0 %	A999
Ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina	ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd, Shanghai	0 %	A820
	Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd, Shanghai	24,5 %	A821
	Il-kumpaniji l-oħra kollha	71,8 %	A999
It-Tajwan	San Yuan Chemical Co., Ltd, Chiayi	22,6 %	A823
	Il-kumpaniji l-oħra kollha	22,6 %	A999

3. L-applikazzjoni tar-rati tad-dazju individwali speċifikati għall-kumpaniji msemmija fil-paragrafu 2 għandha sseħħ bil-kundizzjoni li tkun ippreżentata lill-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri fattura kummerċjali valida, li trid tkun konformi mar-rekwiżiti stipulati fl-Anness. Jekk ma tiġix ippreżentata din il-fattura, għandha tapplika r-rata tad-dazju applikabbli għall-kumpaniji l-oħra kollha.

4. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet dwar id-dazji tad-dwana li huma fis-seħħ.

Artikolu 2

L-ammonti żgurati permezz tad-dazji kontra d-dumping proviżorji skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 390/2007 fuq importazzjonijiet tal-peroxosulphates (persulphates), inkluż il-potassium peroxymonosulphate sulphate, li jaqa' fi ħdan il-kodiċi NM 2833 40 00 u ex 2842 90 80 (il-kodiċi TARIC 2842 90 80 20) u li joriġinaw mill-Istati Uniti ta' l-Amerika, ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u t-Tajwan. L-ammonti żgurati b'żieda ma' l-ammont tad-dazji anti-dumping definittivi għandhom jinħelsu. Fejn id-dazji definittivi huma ogħla mid-dazji proviżorji, għandhom jinġabru b'mod definittiv biss l-ammonti żgurati fil-livell tad-dazji proviżorji.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ l-għada ta' meta ssir il-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, 9 ta' Ottubru 2007,

Għall-Kunsill

Il-President

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

ANNESS

Il-fattura kummerċjali valida msemmija fl-Artikolu 1(3) ta' dan ir-Regolament għandha tinkludi dikjarazzjoni ffirmata minn uffiċjal tal-kumpanija, fil-format li ġej:

1. L-isem u l-kariga ta' l-uffiċjal tal-kumpanija li tkun ħarġet il-fattura kummerċjali.

2. Id-dikjarazzjoni li ġejja "Jiena, hawn taħt iffirmat, niċċertifika li [il-volum] ta' peroxsulphates li nbiegħu għall-esportazzjoni lill-Komunità Ewropea u li huma koperti b'din il-fattura ġew immanifatturati minn (l-isem u l-indirizz tal-kumpanija) (il-kodiċi addizzjonali TARIC) fi (il-pajjiż ikkonċernat). Niddikjara li t-tagħrif mogħti f'din il-fattura huwa sħiħ u korrett."

Data u firma

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1185/2007

ta' l-10 ta' Ottubru 2007

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3223/94 ta' l-21 ta' Diċembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-arranġamenti dwar l-importazzjoni tal-frott u l-ħxejjex ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,

Billi:

(1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 3223/94 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness tiegħu.

(2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 3223/94 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-11 ta' Ottubru 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 10 ta' Ottubru 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

([1]) ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 756/2007 (ĠU L 172, 30.6.2007, p. 41).

ANNESS

tar-Regolament tal-Kummissjoni ta' l-10 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ([1])	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MA	79,0
	MK	32,3
	TR	59,9
	ZZ	57,1
0707 00 05	JO	162,5
	TR	147,8
	ZZ	155,2
0709 90 70	TR	115,6
	ZZ	115,6
0805 50 10	AR	75,6
	TR	90,1
	UY	81,7
	ZA	56,3
	ZW	52,6
	ZZ	71,3
0806 10 10	BR	280,7
	IL	284,6
	MK	44,5
	TR	103,3
	US	284,6
	ZZ	199,5
0808 10 80	AR	90,2
	AU	166,7
	CL	107,9
	MK	13,8
	NZ	75,1
	US	97,5
	ZA	87,1
	ZZ	91,2
0808 20 50	CN	53,3
	TR	123,9
	ZA	65,4
	ZZ	80,9

([1]) In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1186/2007

ta' l-10 ta' Ottubru 2007

li jemenda l-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 li jistabbilixxi taxxa fis-settur tal-ħalib u l-prodotti mill-ħalib fir-rigward tad-distinzjoni bejn bejgħ dirett u konsenji għar-Rumanija u l-Bulgarija

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi taxxa fis-settur tal-ħalib u l-prodotti mill-ħalib ([1]), u b'mod partikolari s-sitt subparagrafu ta' l-Artikolu 6(1) tiegħu,

Billi:

(1) Skond l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, ir-Rumanija u l-Bulgarija bagħtu lill-Kummissjoni ċ-ċifri dwar konsenji u bejgħ dirett għall-2006.

(2) Skond dawk iċ-ċifri u wara l-eżami li sar mill-Kummissjoni, huwa xieraq li d-distinzjoni bejn konsenji u bejgħ dirett tkun aġġustata kif stipulat fil-punt (f) tat-tabella ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 għar-Rumanija u l-Bulgarija.

(3) Ir-Regolament (KE) Nru 1788/2003 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ.

(4) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Ħalib u l-Prodotti tal-Ħalib,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fil-punt (f) ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, it-tabella hija emendata kif ġej:

(1) ir-ringiela għall-Bulgarija għandha tinbidel b'dan li ġej:

	Kwantitajiet ta' referenza għall-konsenji, tunnellati	Kwantitajiet ta' referenza għall-bejgħ dirett, tunnellati
"Il-Bulgarija	889 000	90 000"

(2) ir-ringiela għar-Rumanija għandha tinbidel b'dan li ġej:

	Kwantitajiet ta' referenza għall-konsenji, tunnellati	Kwantitajiet ta' referenza għall-bejgħ dirett, tunnellati
"Ir-Rumanija	1 251 000	1 806 000"

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 10 ta' Ottubru 2007.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

([1]) ĠU L 270, 21.10.2003, p. 123. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 336/2007 (ĠU L 88, 29.3.2007, p. 43).

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1187/2007

ta' l-10 ta' Ottubru 2007

li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokazzjoni għall-ħruġ ta' liċenzji li l-applikazzjoni tagħhom tressqet bejn l-1 u l-5 ta' Ottubru 2007 sabiex jiġu impurtati prodotti taz-zokkor skond il-kwoti tat-tariffi u ftehimiet preferenzjali

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor [1],

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 950/2006 tat-28 ta' Ġunju 2006 li jistabbilixxi regoli dettaljati għas-snin ta' negozju 2006/07, 2007/08 u 2008/09 sabiex jiġu importati u raffinati prodotti taz-zokkor skond ċerti kwoti tat-tariffi u ftehimiet preferenzjali [2], u partikolarment Artikolu 5 (3) tiegħu,

Billi:

(1) L-applikazzjonijiet għal-liċenzji ta' l-importazzjoni ġew sottomessi lill-awtorità kompetenti fil-perjodu ta' bejn l-1 u l-5 ta' Ottubru 2007 f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 950/2006 jew ir-Regolament (KE) Nru 1832/2006 tat-13 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi miżuri tranżizzjonali fis-settur taz-zokkor b'riżultat ta' l-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija [3] għall-kwantità totali bħall-kwantità disponibbli għan-numri tas-serje 09.4317, 09.4318, 09.4319, 09.4320 u 09.4325 (2007-2008).

(2) F'dawn iċ-ċirkustanzi, il-Kummissjoni għandha tiffissa koeffiċjent ta' allokazzjoni sabiex jinħarġu liċenzji skond il-proporzjon tal-kwantità disponibbli u tinforma lill-Istati Membri li l-limitu li kien ġie ffissat intlaħaq,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-liċenzji għandhom jiġu maħruġa fil-limiti kwantitattivi li ġew stabbiliti fl-Anness għal dan ir-Regolament fir-rigward ta' l-applikazzjonjiet tal-liċenzji ta' l-importazzjoni mressqa bejn l-1 u l-5 ta' Ottubru 2007, f'konformità ma' l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 950/2006 jew l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1832/2006.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.*

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 10 ta' Ottubru 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

---

[1] ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1.

[2] ĠU L 178, 1.7.2006, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2006/2006 (ĠU L 379, 28.12.2006, p. 95).

[3] ĠU L 354, 14.12.2006, p. 8.

ANNESS

Zokkor Preferenzali; l-AKP u l-Indja

Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 950/2006

Is-sena tas-suq 2007/08

In-nru tas-Serje	Pajjiż	Ġimgħa ta' bejn 1.10.2007-5.10.2007 % tal-kwantità mitluba sabiex tingħata	Limiti
09.4331	Il-Barbados	100	
09.4332	Il-Beliże	100	
09.4333	Il-Kosta ta' l-Ivorju	100	
09.4334	Ir-Repubblika tal-Kongo	100	
09.4335	Il-Fiġi	100	
09.4336	Gujana	100	
09.4337	L-Indja	0	Intlaħqu
09.4338	Il-Ġamajka	100	
09.4339	Il-Kenja	100	
09.4340	Il-Madagaskar	100	
09.4341	Il-Malawi	100	
09.4342	Il-Mawrizju	100	
09.4343	Il-Możambik	0	Intlaħqu
09.4344	Saint Kitts u Nevis	—	
09.4345	Is-Suriname	—	
09.4346	Is-Sważiland	100	
09.4347	It-Tanzanija	100	
09.4348	Trinidad u Tobago	100	
09.4349	L-Uganda	—	
09.4350	Iż-Żambja	100	
09.4351	Iż-Żimbabwe	100	

Zokkor kumplimentari

Titolu V tar-Regolament (KE) Nru 950/2006

Is-sena tas-suq 2007/08

In-nru tas-Serje	Pajjiż	Ġimgħa ta' bejn 1.10.2007-5.10.2007 % tal-kwantità mitluba sabiex tingħata	Limiti
09.4315	L-Indja	—	
09.4316	Il-pajjiżi firmatarji tal-Protokol ta' l-AKP	—	

Il-konċessjonijiet taz-zokkor għal CXL

Titolu VI tar-Regolament (KE) Nru 950/2006

Is-sena tas-suq 2007/08

In-nru tas-Serje	Pajjiż	Ġimgħa ta' bejn 1.10.2007-5.10.2007 % tal-kwantità mitluba sabiex tingħata	Limiti
09.4317	L-Awstralja	23,3292	Intlaħqu
09.4318	Il-Brażil	18,9166	Intlaħqu
09.4319	Kuba	23,3299	Intlaħqu
09.4320	Pajjiżi terzi oħra	18,9168	Intlaħqu

Iz-zokkor tal-Balkani

It-Titolu VII tar-Regolament (KE) Nru 950/2006

Is-sena tas-suq 2007/08

In-nru tas-Serje	Pajjiż	Ġimgħa ta' bejn 1.10.2007-5.10.2007 % tal-kwantità mitluba sabiex tingħata	Limiti
09.4324	L-Albanija	100	
09.4325	Il-Bożnja-Ħerżegovina	100	Intlaħqu
09.4326	Is-Serbja, il-Montenegro u l-Kosovo	100	
09.4327	L-Ex Repubblika Jugożlava tal-Maċedonja	100	
09.4328	Il-Kroazja	100	

L-importazzjoni taz-zokkor f'każ eċċezzjonali u l-importazzjoni taz-zokkor industrijali

It-Titolu VIII tar-Regolament (KE) Nru 950/2006

Is-sena tas-suq 2007/08

In-nru tas-Serje	Tip	Ġimgħa ta' bejn 1.10.2007-5.10.2007 tal-kwantità mitluba sabiex tingħata	Limiti
09.4380	F'każ eċċezzjonali	—	
09.4390	Industrijali	—	

L-importazzjoni taz-zokkor taħt il-kwoti tranżizzjonali tat-tariffi miftuħin għall-Bulgarija u r-Rumanija

Kapitolu 1 Sezzjoni 2 tar-Regolament (KE) Nru 1832/2006

Is-sena tas-suq 2007/08

Ordni Nru	Tip	Ġimgħa ta’ bejn 1.10.2007-5.10.2007 % tal-kwantità mitluba sabiex tingħata	Limiti
09.4365	Il-Bulgarija	100	
09.4366	Ir-Rumanija	100	